

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75
Donderdag
16 September 2010
jaargang 126
nr 197

AMIGOE



3 Aruba

Winklaar garandeert
verbetering ouderenzorg



8 Wereld

Roma-rel dreigt EU-top
te overschaduwen



13 Sport

Ajax kansloos
tegen Real



14 Financieel

Rijke landen halen
doelstelling niet



Bevolkingsregister ook in San Nicolas

SAN NICOLAS — De Burgerlijke Stand en het Bevolkingsregister (censo) breidt haar dienstverlening verder uit. Vanaf vandaag wordt een aantal documenten ook door het Hulpbestuurskantoor van San Nicolas uitgegeven.

Minister-president Mike Eman (AVP) was vanmorgen in San Nicolas om persoonlijk te zien hoe de eerste documenten werden uitgeprint. De uitbreiding van de service naar de Hulpbestuurskantoren heeft te maken met de toenemende drukte bij censo in Oranjestad. Lange rijen en uren wachten zijn geen uit-

zondering. Om dit probleem aan te pakken, is besloten om een aantal documenten van censo te gaan uitgeven bij de Hulpbestuurskantoren. Die documenten zijn een uitreksel uit het bevolkingsregister, een Verklaring Omtrent Gedrag of een aanvraagformulier voor onderstand of rechtskundige bij-



Premier Mike Eman vanmorgen bij het Hulpbestuurskantoor in San Nicolas, waar vanaf vandaag ook documenten van censo worden uitgegeven.

stand nodig heeft. Savaneta had eind juni de primeur van het eerste Hulpbestuurskantoor waar deze documenten verkrijgbaar zijn en nu kan het dus ook bij San Nicolas. Paradera, Santa Cruz en

Noord volgen nog. De overheid heeft echter nog niet laten weten wanneer dat zal zijn. De documenten van Burgerlijke Stand en het Bevolkingsregister in de stad worden door het hoofd

van de dienst ondertekend. Document bij een Hulpbestuurskantoor worden door ambtenaren ondertekend. Ze hebben echter wel dezelfde rechtswaarde.

SP wil versoepeling Toelatingswet BES

DEN HAAG — De Eerste Kamerleden van de SP vrezen voor ingewikkelde situaties als de huidige Wet Toelating en Uitzetting BES wordt aangenomen en pleiten voor een versoepeling van de eisen. Dat bleek dinsdag uit de bespreking van deze tijdelijke regeling voor de toelating en uitzetting van buitenlanders, inclusief mensen die in Nederland zijn geboren.

De SP voorziet problemen met betrekking tot gezinshereniging. In het wetsvoorstel staat bijvoorbeeld dat kinderen zich vrij kunnen vestigen op Bonaire, St. Eustatius of Saba, als beide ouders op een van de eilanden geboren zijn of daar minstens een jaar onafgebroken hebben gewoond. Als het kind erkend is door slechts één ouder, wordt een uitzondering gemaakt en hoeft alleen die ouder

op een van de eilanden geboren te zijn. "Betekent dit dat, als de vader op de BES is geboren, in Nederland een kind heeft verwekt en erkend bij een in Nederland geboren en getogen vrouw, hij zich niet zonder meer met dit kind op de BES kan vestigen ná 10-10-2010?" vroeg Eerste Kamerlid Nanneke Kuik-Schuijt.

"Hetzelfde geldt voor een op de BES geboren Nederlandse vrouw die in Nederland een kind krijgt. Als dit kind geen juridische vader heeft, kan zij met het kind teruggaan naar Bonaire. Heeft een niet op een van de BES-eilanden geboren man het kind echter erkend, dan kan zij niet zonder meer met haar kind terug naar Bonaire." De SP stelt voor om de regels te versoepelen, zodat slechts een ouder op de eilanden geboren hoeft te zijn.

Vervolg op pagina 7

Herstart raffinaderij weer opgeschoven

Regering en Valero investeren samen 200 miljoen voor overstap aardgas

ORANJESTAD — De Arubaanse regering investeert samen met Valero 200 miljoen florin in een installatie voor olieraffinaderij Valero die draait op aardgas. De regering richt hiervoor een apart nutsbedrijf op, waarin zichzelf of Utilities NV (een overheidsorgaan waaronder WEB en Elmar vallen) samen met de oliemaatschappij aandelen zal hebben.

De regering hoopt dit jaar hierover nog een akkoord te sluiten met Valero. Het doel van het project is om de raffinaderij over twee jaar op gas te laten draaien, aldus premier Mike Eman (AVP) gisteren tijdens een persconferentie. "Hierdoor zul-

len de prijzen van water en elektriciteit dalen en zal Valero op een schonere manier de raffinaderij kunnen laten draaien", aldus de premier. Vanmorgen werd overigens bekend dat de herstart van Valero weer is opgescho-

ven. CEO Bill Klesse gaf vanmorgen te kennen dat pas rond de jaarwisseling zal worden besloten of de raffinaderij wordt herstart. Ondertussen hebben de werkzaamheden rond de heropening van de raffinaderij vertraging opgelopen. Minister Mike De Meza van Financiën, Utilities, Communicatie en Energie (AVP) zegt dat dit te maken heeft met de omvang van de werkzaamheden. En dat er een tekort is aan gespecialiseerd personeel. Dit laatste komt volgens de minister doordat een groot aantal gespecialiseerde Arubaanse contractarbeiders, dat na de sluiting vorig jaar zijn geëmigreerd, niet wil terugkomen. "Valero heeft nu besloten om de werkzaamheden door te laten gaan tot medio oktober." De Meza zegt verder dat Valero nog altijd in onderhandeling is met oliemaatschappijen PDVSA en Pacific Rubiales voor eventuele samenwerking op de Arubaanse raffinaderij.

Gasleiding
Zoals eerder al in deze

krant geschreven, onderzoekt de regering meer mogelijkheden om aardgas al energiebron te kunnen gebruiken. Zo wordt momenteel gedacht over de mogelijke aanleg van een directe pijpleiding tussen Aruba en Venezuela voor de aanvoer van aardgas naar de raffinaderij. Ook wordt de regering nog altijd benaderd door bedrijven, onder wie de Spaanse energiegigant Repsol, voor mogelijkheden om in Arubaanse wateren naar gas te boren. De omschakeling van stookolie naar aardgas als brandstof voor de raffinaderij past in het plan van de regering om San Nicolas te renoveren. De uitstoot van uitlaatgassen door de raffinaderij wordt door gas te gaan gebruiken in ieder geval een stuk minder, meent de regering, waardoor de leefbaarheid in het omliggende gebied verbetert. "Het probleem met de rook en dat scholen in San Nicolas dichtmoeten wanneer de wind draait, wordt dan een stuk kleiner", aldus premier Eman.

Aanslag op Cancún in Mexico verijdeld



Foto: AFP

Op verschillende plaatsen in Mexico werd gisteren begonnen met de viering van de onafhankelijkheid, zo ook met een grote optocht in de hoofdstad Mexico-stad.

MEXICO-STAD — De Mexicaanse politie heeft zes leden van de drugsbende Los Zetas gearresteerd, die de viering van 200 jaar onafhankelijkheid wilden verstoren door een aanslag op het toeristenoord Cancún.

Dat heeft de Mexicaanse krant *La Jornada* vandaag gemeld op gezag van de politie. De politie arresteerde de verdachten in Rancho Viejo, een dorp in de buurt van Cancún in de oostelijke deelstaat Quintana Roo. De verdachten hadden granaten en vuurwapens bij zich. In tal van plaatsen in Mexico is gisteren begonnen met de viering van de onafhan-

kelijkheid. Leger en politie waren in groten getale op de been om de evenementen te beveiligen. De door priester Miguel Hidalgo geleide Mexicaanse vrijheidsstrijd tegen de Spaanse overheersing begon op 16 september 1810. Sinds president Felipe Calderón eind 2006 de drugskartels de oorlog verklaarde, zijn meer dan 28.000 mensen in Mexico

door geweld, dat met de drugshandel te maken had, omgekomen. Vooral in het noorden van het land strijden drugsbendes als Los Zetas en het Golfkartel om de controle over de beste smokkelroutes richting de Verenigde Staten. De Mexicaanse politie liet vandaag weten dat militairen gisteravond in de noordelijke deelstaat Nuevo León slaags zijn geraakt met leden van een drugsbende. De militairen doodden negentien drugscriminelen, aldus de politie.

Antilliaanse manifestatie op 2 oktober

ROTTERDAM — De Antilliaanse gemeenschap is van plan op 2 oktober in Rotterdam een manifestatie en een tocht te houden tegen vuurwapengeweld onder jongeren.

Dat heeft een woordvoerder van de organisatie gisteravond na een vergadering laten weten. De datum en de plek zijn onder voorbehoud dat de gemeente er toestemming voor geeft. Aanleiding voor de mani-

festatie onder de titel 'Stop the Violence', is het geweld afgelopen weken waarbij zowel de slachtoffers als de verdachten Antillianen waren. De zeggman van de organisatie benadrukt dat de manifestatie tegen vuurwapengeweld onder jongeren in het algemeen is. De bijeenkomst zal ergens in Rotterdam-Zuid plaatsvinden tussen twee en zes 's middags (Nederlandse tijd). De organisatie zegt blij te zijn als er 1000 tot 1500 mensen komen.

VS beveelt sloop oude olieplatforms in Golf

WASHINGTON — Olie- en gasbedrijven moeten circa 650 ongebruikte olieplatforms in de Golf van Mexico slopen. De Amerikaanse overheid heeft de bedrijven daartoe gisteren opdracht gegeven. Aanleiding is de ramp met het olieplatform van BP, waarbij miljoenen liters olie in zee zijn gestroomd.

"We maken de offshorebedrijven attent op hun wettelijke plicht om installaties te slopen, zodra de pro-

ductie is afgelopen", zei topadviseur Ken Salazar van president Barack Obama.

Bedrijven hebben ook opdracht gekregen om zo'n 3500 inactieve bronnen veiliger af te sluiten. Volgens nieuwe regels moeten bronnen, die vijf jaar niet gebruikt zijn, worden toegedicht met een meer permanente deksel dan hun huidige veiligheidsklep. De Golf van Mexico telt circa 40.000 olie- en gasbronnen. Daarvan zijn er zo'n 6500 in gebruik.



Informacion di un, Bienestar pa tur!
29 September - 6 Oktober, 2010



www.censo2010.aw

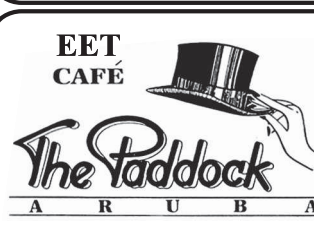
ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**Morgenavond
gezellig borrelen
@ Cafe the Plaza
neem de vrienden mee!!!**

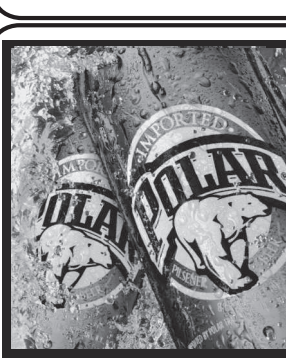
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFE



**Live-Music
Cristal Breeze
Band!!**

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



**Live DJ
Happy Hour
Upstairs Bar Lounge
\$2 Polar
Elke Zaterdag
12-2am**

**BISTRO
TASTE OF BELGIUM**

**Angelo Koolman
(vocaal & gitaar) 7-10pm**

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw



**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE HUUR in : Sabana Liber

Zeer sfeervolle en rustig gelegen woning vlakbij Alto Vista in Noord. Zowel semi- als volledig gemeubileerd beschikbaar. Voorzien van 2 slaapk. en ruime vide, evt. 3^e slpk. en 2 badk., leuke porch + berging.

Afl 1.900,- p/m per nov. beschikbaar

www.renthousearuba.com

TE KOOP



Best & Solid Real Estate

San Barbola 288
Woonhuis gelegen in de rustige Residence 'San Barbola' aan het eind van doodlopende weg, op een ruime kavel van 697 m².

Indeling:
Woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, 1 badkamer, washok. De woning is volledig omheind. (incl. tekeningen van een uitbreidingsplan)

Afl. 285.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



Free snacks

DE VRIJDAG MIDDAG BORREL
ELKE WEEK VAN 18:00 - 21:00 UUR

	Amstel Bright	Afl. 5.00
	Bacardi Mix	Afl. 5.00
	Studentenhap	Afl. 12.50
	DJ on stage	

www.mambojamboaruba.com
Royal Plaza, Oranjestad



Win deze week Parasailing voor 1 persoon bij Rich Watersport



THE CINEMAS

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

**SCHEDULE FOR WEEK OF
SEPTEMBER 16 - SEPTEMBER 22**
*matinee: saturday & sunday | late show: friday & saturday

AT PASEO HERENCIA	
DINNER FOR SCHMUCKS	NEW
daily: 6:00 - 8:45	
matinee: 12:30 - 3:15	PG-13
late show: 11:30	
THE AMERICAN	
daily: 6:00 - 8:30	NEW
matinee: 1:00 - 3:30	R
late show: 11:00	
AVATAR SPECIAL EDITION 3D	
daily: 12:00 - 3:45	PG-13
TAKERS	
daily: 6:45 - 9:15	
matinee: 12:00	PG-13
late show: 11:45	
PIRANHA 3D	
daily: 5:00 - 7:15 - 9:30	
matinee: 11:45	R
late show: 11:15	
LOTTERY TICKET	
daily: 4:00 - 6:30 - 9:00	
matinee: 1:30	PG-13
late show: 11:15	
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D	
daily: 7:15 - 9:30	R
matinee: 11:00	
THE OTHER GUYS	
daily: 12:00 - 2:30	PG-13
late show: 11:45	
GOING THE DISTANCE	
daily: 1:45	PG-13
late show: 11:45	

AT CRYSTAL THEATER

CRYSTAL THEATER
Situated in the Renaissance Mall

Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.

Movie starts at 8:30 pm.

MOVIE ONLY Afl. 17,-
DINNER AND MOVIE ONLY \$39,-
per person plus 15% service charge

L.G. SMITH'S AQUARIUS

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 16 september
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352
(tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Trausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner



invent

5839633 Sun Plaza Suite 114



Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com



Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Our Future with
Green Energy

Conference & Trade Fair
September 29th-October 3rd 2010

Keynote address by Nobel Peace Laureate and 45th Vice President of the U.S.A
Honorable Al Gore



greenaruba

www.greenaruba.org

KOORYMAN

MEGABUY

HUNTER'S SPECIAL HONDENVOER

- Optimaal voor volwassen honden
- 21% proteïne
- 12% vet
- 50 LBS (22.5 kilo)



35,99*
Per stuk

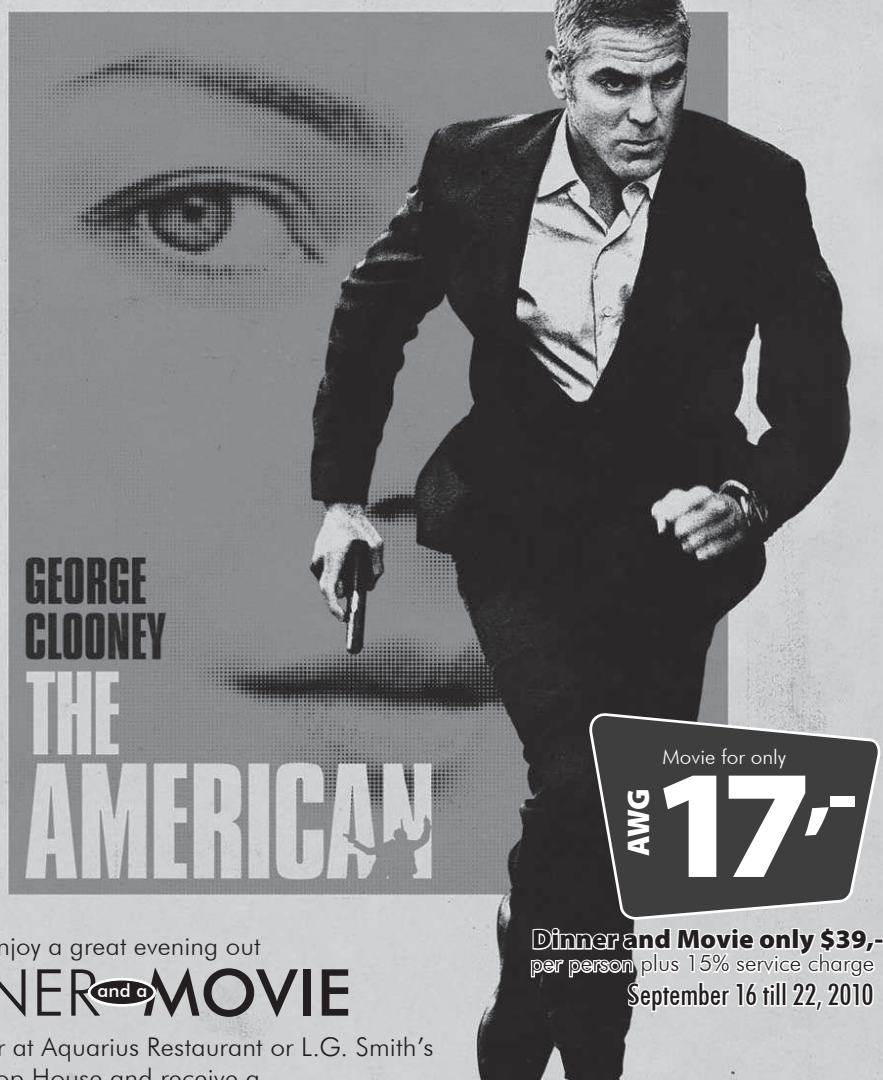
Always x2 fun miles that turn into Mega Miles

* Zolang de voorraad strekt

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7 • Mon-Sat: 08.00AM – 06.00PM
Sun: 09:00 – 01.00PM **Kooyman San Nicolas** Cura Cabai z/n
Mon-Sat: 08.00AM – 06.00PM • www.kooymanbv.com

CRYSTAL THEATER

Situated in the Renaissance Mall



**GEORGE CLOONEY
THE AMERICAN**

Enjoy a great evening out
DINNER and a MOVIE

Have dinner at Aquarius Restaurant or L.G. Smith's Steak & Chop House and receive a complimentary ticket for the movie THE AMERICAN for only \$39 per person + 15% service charge. Dinner seating starts from 5:30 pm, for reservations please call 523-6115.

For movie only, tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:15 pm. Movie starts at 8:30 pm.

Movie for only
AWG 17,-

Dinner and Movie only \$39,-
per person plus 15% service charge
September 16 till 22, 2010

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

AQUARIUS

Aruba gastland internationale conferentie obesitas

ORANJESTAD — Aruba organiseert een bijzondere internationale conferentie over obesitas. Opmerkelijk aan de conferentie is dat het gericht is op omgevingsfactoren die van invloed zijn op de verspreiding van obesitas. De conferentie staat gepland voor juni 2011.

Aan de conferentie zullen regeringsvertegenwoordigers van alle landen van Noord-, Midden- en Zuid-Amerika meedoen. Dat maakte de minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP), gisteren bekend tijdens een persconferentie waarbij ook twee experts van de Panamerican Health Organization (Paho) aanwezig waren. Daarnaast worden vertegenwoordigers uit de detailhandel, importeurs, scholen en NGO's uitgenodigd.

“Het doel van de conferentie is om een politiek draagvlak in het hele continent te krijgen”, aldus Visser. De conferentie richt zich op hoe overheden omgevingsfactoren kunnen invloeden die van invloed zijn op de verspreiding van obesitas. Als voor-

beelden noemt de minister Mexico, dat de verkoop van alle frisdranken in scholen heeft verboden, en Brazilië dat reclame-uitingen van voedselabrikanten die gericht zijn op kinderen aan banden heeft gelegd.

Forum
Obesitas-expert Enrique Jacobi van Paho merkt op dat gericht en preventief handelen wetenschappelijk verantwoord is en op termijn kan resulteren in minder dikke mensen. “Het is bewezen dat kinderen die op heel jonge leeftijd goed voedsel en weinig suikers, vetten en zout gebruiken, op latere leeftijd veel minder geneigd zijn om die stoffen in grote hoeveelheden te gebruiken.” Jacobi merkt op dat het hoog tijd is voor een internationaal forum waarin wordt gesproken

over daadwerkelijke acties op grote schaal om obesitas te bestrijden. “Ik schaam me ervoor om dit te zeggen, want ik werk zelf ook in de volksgezondheidsbranche, maar wij zijn te lang bezig geweest met het tellen van lijken in plaats van het zoeken naar oplossingen.”

Visser onderstreepte nogmaals dat de bestrijding van obesitas hoog op zijn agenda staat. Hij wees op de introductie van de maandelijkse Ciclovia en een ‘zelfhulp’-site die binnenkort online komt met informatie en tips voor obesitas-patiënten.

Unesco

De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP) sprak vrijdag met de regiodirecteur van Unesco, Herman van Hooff, over de aanpak van overgewicht en obesitas op Aruba. Unesco is de organisatie van de Verenigde Naties die zich bezighoudt met cultuur, onderwijs en wetenschap. Ze heeft sinds enige tijd dezelfde doelstelling als Visser: de bevolking voorlichten over gezond leven. Visser en Van Hooff ontmoetten elkaar om te

bekijken op welke punten hun visies raakvlakken hebben en op welke manier zij elkaar kunnen helpen. De secretaris-generaal van de Arubaanse commissie voor Unesco, James Oduber, was ook bij dit gesprek. Ze willen mensen stimuleren om bewuster te gaan eten en sporten, omdat zij ervan uitgaan dat een gezonde levensstijl het beste middel is in de nationale bestrijding van chronische ziekten zoals diabetes, kanker en hartkwalen.

APA mag verder met Astec BCT verliest zaak tegen havenautoriteit

ORANJESTAD — Het bedrijf Barcadera Container Terminal (BCT) heeft de rechtszaak tegen havenautoriteit APA verloren. Met de gang naar de rechter wilde BCT afdwingen dat APA een openbare aanbesteding houdt om een nieuwe operator te kiezen voor de containerhaven van Barcadera.

Het verzoek werd niet ontvankelijk verklaard en BCT moet opdraaien voor de kosten van de rechtszaak. Als gevolg van deze uitspraak kan APA verder in onderhandeling met het

huidige stuwadoorsbedrijf Astec. BCT spande de zaak aan omdat de havenautoriteit had aangegeven voorlopig af te zien van een openbare aanbesteding. APA wil eerst de mogelijkheid onderzoeken om de samenwerking met het huidige stuwadoorsbedrijf Astec voort te zetten na de verhuizing van de containerhaven. Volgens BCT handelt APA hiermee tegen een procedureovereenkomst en is het geen ‘good corporate governance’. De rechter kon zich niet vinden in deze argumenten. Volgens de rechter

bepaalt de procedureovereenkomst niet wanneer er een openbare aanbesteding gedaan moet worden. Wel zegt deze overeenkomst dat alle partijen in een aanbesteding gelijk behandeld moeten worden. Dat is in deze zaak echter niet aan de orde, aldus de rechter. Het gerecht is van mening dat Astec en APA met elkaar mogen proberen om tot overeenstemming te komen. Eerder wilde APA nog het contract met de stuwadoer verbreken, juist om een openbare aanbesteding voor een nieuwe operator te kunnen doen.

Wegomleiding Sabana Liber

ORANJESTAD — Gemotoriseerd verkeer krijgt vanaf maandag te maken met een wegafsluiting. DOW start die dag met wegwerkzaamheden op de grote weg van Sabana Liber, ter hoogte van supermarkt Wei Ming naar Alto Vista. De werkzaamheden zullen

circa vijftien werkdagen duren. Om het werk van de arbeiders veiliger te maken, wordt de weg in beide richtingen voor gemotoriseerd verkeer afgesloten. Verkeer dat vanuit Noord komt, krijgt vanaf het kruispunt bij het politie-

bureau tot aan de zandweg naast Wei Ming te maken met een wegomleiding. Verkeer dat vanuit Kuda-wecha komt, moet ter hoogte van Sabana Liber 59 een andere route nemen. DOW zal de alternatieve route met borden en hekken aan-

Horacio Oduber Hospitaal: ‘Pers moet privacy patiënten respecteren’

ORANJESTAD — De pers blijft toegang houden tot het gebied rondom de Spoedeisende Hulp van het ziekenhuis. Fotografen en redacties moeten echter wel ‘voorzichtig omspringen met de privacy van patiënten’. Het ziekenhuis wil niet dat slachtoffers herkenbaar op de foto worden gezet. Als het slachtoffer dan wel familie of vrienden niet willen worden gefotografeerd, dan moet de pers dit respecteren.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Dit is de conclusie van een vergadering gisteren tussen redacteuren en fotografen van verschillende media op het eiland en het ziekenhuis. De aanwezige pers kon zich overigens compleet vinden in de wensen van het ziekenhuis. Aanleiding van de vergadering was een incident vorige week vrijdag toen Maria Berry, een fotografe van ochtendblad Dia-

rio, in elkaar werd geslagen bij het ziekenhuis. Zij maakte foto's van een patiënte die werd binnengebracht bij de Spoedeisende Hulp. De partner van de patiënte had Berry herhaaldelijk verzocht om geen foto's te maken, maar de fotografe negeerde dat verzoek. “Hoewel deze actie, het in elkaar slaan, dus absoluut niet wordt goedgekeurd”, benadrukt medisch directeur Arnold Boesten, “vragen we wel aan de media om geen foto's te maken als hierom wordt gevraagd. Ook voor hun eigen veiligheid.” Het ziekenhuis is niet van plan om de media volledig van het terrein te weren of het maken van foto's te verbieden. “We zijn niet van de geen verboden die niet te handhaven zijn”, aldus Boesten. “Iedereen loopt tegenwoordig met een telefoon met camera rond, het is niet te voorkomen dat er foto's worden gemaakt.” De medisch directeur vraagt redacties daarom de privacy van patiënten te respecteren. “Als een redactie dergelijke foto's krijgt, ga er dan voorzichtig mee om.” De regels in

en om het ziekenhuis zijn opgeschreven in de huisregels. Deze huisregels konden gisteren echter niet worden overlegd aan deze krant. “We zijn er nog mee bezig”, zegt woordvoerder Bob Harms.

Agressie

Het ziekenhuis laat overigens weten dat het niet gebruikelijk is dat een incident zo uit de hand loopt. Harms merkt wel dat er een toename is van agressie bij de Spoedeisende Hulp. Volgens hem is het een wereldwijd fenomeen. Als voorbeeld geeft hij het glas bij de eerste hulp. “Dit moest per jaar zo'n tien keer worden vervangen.” Het glas werd door boze patiënten, familie of vrienden kapotgeslagen. “Nu is het van plexiglas.” Verdere maatregelen tegen agressie neemt het ziekenhuis momenteel niet. Het blijft bij een bewaker bij de SEH. Deze kan te allen tijde de hulp inroepen van twee andere collega's. Mochten deze beveiligers de situatie niet de baas kunnen, dan wordt de politie ingeschakeld.

Winklaar garandeert verbetering ouderenzorg

ORANJESTAD — Stichting Thuiszorg Aruba (STA) in Jaburibari kreeg dinsdag bezoek van de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP). Ze sprak met de leiding, het personeel en de bewoners van het bejaardentehuis over hoe de overheid de stichting kan helpen. STA is een privéorganisatie die draait op donaties en contributiebetalingen.

Het tehuis ontvangt nog geen structurele overheids-subsidie, omdat zij nog niet voldoet aan de kwaliteits-eisen van Directie Sociale Zaken. Om ervoor te zorgen dat STA organisatorische verbeteringen kan invoeren, heeft de minister de stichting vorig jaar een project-subsidie verstrekt. Dat geld wordt nu gebruikt om STA klaar te maken voor een vernieuwde aanvraag voor subsidie via Directie Sociale Zaken.

STA biedt op wijkniveau onderdak aan ouderen en licht gehandicapten. Sommige ouderen wonen er permanent. Anderen komen alleen overdag, om deel te nemen aan sociale en recreatieve activiteiten. “De ouderenzorg op Aruba verdient alle aandacht. Het is geen geheim dat de wachtlijsten voor bejaardentehuizen erg lang zijn. Er is gewoon niet genoeg plaats.

We moeten dat aanpakken, maar dat betekent ook dat ons veel uitdagingen wachten”, aldus de minister.

Winklaar wil de samenwerking ervan overtuigen dat zij serieus werk gaat maken van ouderenzorg. Die belofte maakte ze al aan het begin van haar ambts-termijn en ze zullen echt worden waargemaakt, aldus de minister tijdens het bezoek.



Minister Michelle Winklaar op bezoek bij de Stichting Thuiszorg Aruba in Jaburibari.



Premier Mike Eman vanmorgen bij het Hulpbestuurskantoor in San Nicolas, waar vanaf vandaag ook documenten van censo worden uitgegeven.

Minister geadviseerd over aanpak boa-plaag



Milieu-minister Benny Sevinger (AVP) ontvangt een rapport over de bestrijding van de boa uit handen van Greg Peterson, de voorzitter van Aruba Birdlife Conservation.

ORANJESTAD — Het bestrijden van de boa moet onderdeel worden van een nationaal integraal beleid. Er zou een overheidsinstelling moeten worden aangewezen die verantwoordelijk is voor het opstellen, uitwerken en uitvoeren van dit beleid.

Dat is één van de belangrijkste adviezen die Aruba Birdlife Conservation heeft gegeven aan Milieu-minister

Benny Sevinger (AVP). Het advies staat in een rapport dat woensdag aan de minister is overhandigd. Dit rapport heet ‘Een Aruba zonder Trupial, Prikichi, Patrishi en Shoco’. De noodzaak voor een boa constrictor beheersprogramma’. Het omschrijft de exponentiële groei van het aantal boa's in de Arubaanse natuur en stelt een tweeledige aanpak voor. De samenstellers van het rapport zijn Diego Marquez, werkzaam bij Parke Nacional Arikok, en

Greg Peterson, voorzitter van Aruba Birdlife Conservation. Het rapport werd gemaakt in opdracht van de minister, die eind augustus met Marquez en Peterson sprak over de invasie van boa's op Aruba.

Het zal waarschijnlijk veel tijd kosten voordat er een overheidsdienst is die het boa-probleem beleidsmatig kan aanpakken, zo vermeldt het rapport. Daarom wordt voorgesteld om in de tussentijd voor dit doel een werkgroep in het leven te roepen. Het rapport spreekt van een Boa Control Program Task Force. Die zou nog voor het einde van dit jaar twee activiteiten moeten organiseren. Ten eerste zouden professionals en vrijwilligers een vliegende start moeten maken met het organiseren van een zogenaamde boa culling (daarbij worden de slangen opgespoord en gevangen). Ten tweede zou er een nationale vogeltelling moeten plaatsvinden. Jaarlijkse vogeltellingen kunnen helpen om een vinger aan de pols te houden bij trends onder vogels, aldus Marquez en Peterson.

De samenstellers van het rapport hebben Sevinger verzocht om snel te handelen. Zij vinden dat de overheid ‘een gewenste en noodzakelijke’ rol vervult in het bestrijden van indringende soorten zoals de boa constrictor.

ORANJESTAD — De regering heeft besloten om de omzetbelasting bbo voorlopig te handhaven. Ze verlaagde dit jaar het tarief naar 1,5 procent met het plan om deze vanaf volgend jaar geheel af te schaffen. Vanwege de recessie en ook daarmee gepaard de teruglopende overheidsinkomsten, heeft de regering de afschaffing van de bbo dus in de ijskast gezet.

De beslissing is genomen na het overleg met de sociale partners in de zogeheten Sociaal Dialoog. Financiën-minister Mike de Meza (AVP) zegt bovendien dat de effecten van de onlangs ingevoerde verlaging van het bbo-tarief niet zichtbaar zijn. “Dat horen we van zowel de ondernemers als consumenten. Dat vinden we wel vreemd, want die 1,5 procent staat voor een bedrag van 70 tot 80 miljoen florin. Waar is dat dan gebleven?” De minister denkt wel dat dat bedrag

in de economie is gebleven en dat vermoedelijk prijsstijgingen die jaarlijks te verwachten zijn als gevolg van de internationale ontwikkelingen, ermee zijn ‘geabsorbeerd’. “Want anders zouden de prijzen nu hoger zijn geweest, ten minste 1,5 procent. Het geld is dus niet verdampt, maar in onze economie gebleven, ten goede van de commercie en bevolking.”

Met het behouden van de bbo wil de regering ervan verzekerd zijn dat ze ook nog genoeg kan investeren om de economie te laten groeien en de overheidsfinanciën meer in balans brengen. De Centrale Bank meldt al sinds de recessie een daling van de bbo-inkomsten. Die daling verscherpte het afgelopen half jaar als gevolg van de halvering van het belastingtarief. Volgens de Bank daalden de bbo-inkomsten hierdoor over de eerste zes maanden met 33 miljoen florin (41,9 procent) ten opzichte van

dezelfde periode vorig jaar.

Belastinghervorming

Vertegenwoordigers van Internationaal Monetair Fonds (IMF) waren vorige week bij de regering op bezoek voor een tweejaarlijkse evaluatie. De regering kreeg vorige week al de voorlopige bevindingen. Volgens De Meza is IMF positief over onder andere de plannen van de regering om de koopkracht te verbeteren, waaronder dus de halvering van de bbo. Tegelijkertijd heeft de instantie zorgpunten aangehaald ten aanzien van de overheidsfinanciën, zo erkent de minister. De regering heeft uitgelegd welke maatregelen ze gaan nemen om deze financiën weer in balans te krijgen. “Maar IMF heeft ook gezegd dat deze wellicht nog niet voldoende zijn en dat er wellicht meer maatregelen moeten worden genomen”, aldus De Meza. Volgens de Financiën-minister werkt de regering er hard aan om op de uit-

gaven van de overheid te bezuinigen. Net als in de overheidsbegroting van dit jaar, zullen ook in de begrotingen van de komende jaren veel minder uitgaven worden opgevoerd voor personeel (via een personeelstop), goederen en diensten. Daarnaast wil de regering de teruggelopen overheidsinkomsten weer op peil brengen. Volgens de minister gebeurt dit onder andere door het instellen van commissies, waarin ook vakbonden en werkgemers zijn vertegenwoordigd, die zich gaan buigen over fiscale hervormingsplannen. Dit is overigens ook overeengekomen tijdens de Sociaal Dialoog. “Het doel is om de overheidsinkomsten op een verantwoordelijke wijze te verhogen aan de hand van de accijnzen, invoerrechten en ander belastingen”, aldus de minister van Financiën. In het onlangs gesloten akkoord staat in ieder geval al dat de accijnzen op luxe goederen, bier, gedistilleerd en tabak omhoog gaan.

Overleden

Welliam A. Philips 11-09-2010
Sabina M. Ramos – Kelly 12-09-2010
Alfonso Geerman 13-09-2010
Ignacio F. Koolman 13-09-2010
Marie I. Saintine 14-09-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot vrijdagmiddag 17 september 2010 om 12.00 uur:

Weer: licht tot half bewolkt en vanmiddag op de meeste plaatsen droog. Voornamelijk op vrijdag, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer.

Verwachte maximumtemperatuur: 34° C;

minimumtemperatuur: 26° C.

Zonsondergang: 18.26 uur; zonsopgang: 06.25 uur.

Wind: zwak tot matig tussen noordoost en zuidoost; windkracht 2 tot 3 (7 tot 19 km/uur, 4 tot 10 knopen). Nu en dan kalm of uit verscheidene richtingen.

Weeroverzicht: de Benedenwindse eilanden blijven in de komende 24 uur onder aanvoer van enigszins onstabiele vochtige lucht waardoor enige buienactiviteit zal voorkomen. Door een zwak windveld boven het zuidoostelijk Caribisch gebied kunnen de buien plaatselijk veel regen veroorzaken.

Zee condities: rustig met de verwachte golfhoogtes op open zee van minder dan 1 meter. Door deining kan echter de zee langs de kusten plaatselijk ruw worden met golfhoogtes nabij 2 meter.

Tropische weersysteem: Orkaan Igor en Julia bevinden zich boven de Atlantische Oceaan en verplaatsen zich in noordwestelijke richting terwijl de Eilanden in het Caribisch Gebied van deze cyclonen gespaard blijven. Orkaan Karl momenteel boven de Golf van Mexico beweegt in westelijke richting. Deze cyclonen vormen geen dreiging voor de eilanden in het Caribisch Gebied. Voor meer informatie, gelieve onze website te bezoeken via de link: <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: half bewolkt met plaatselijk een bui en aanhoudend weinig wind.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	34	27	2.0
Bonaire half bewolkt	32	26	0.0	
Curaçao	zwaarbewolkt	33	27	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	31	25	6.8
Sint Maarten	half bewolkt	32	27	7.7
Amsterdam	motregen	17	8	10.1
Havana half bewolkt	32	23	15.2	
Miami	zwaarbewolkt	32	27	4.8
New York	zwaarbewolkt	22	16	0.0
Paramaribo	half bewolkt	34	21	0.0
Port of Spain	neerslag op afstand	35	24	10.3

Steek uw kop niet in het zand, maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De toer is een unieke ervaring en u kunt de struisvogels zelfs voeren! Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze **Savanna Lodge**. Wij hebben een gevarieerd menu en voor een ieder wat wils! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

 Matividiri 57
Paradera, Aruba 

 **Montaña Park Apartments**

September Special
Awg 125,00 per nacht

Ruime, volledig ingerichte twee - slaapkamer appartementen voor maximaal 4 personen per appartement
Zowel voor kort- als langverblijf zeer geschikte lokatie

Reserveer tijdig! Tel: 5879744
Vraag ook naar onze speciale groeps- en long term tarieven
Montaña Park Apartments / Montaña 51, Noord
www.montana-park.com

Clubsandwich met haringtartaar



2 haringen
0.5 granny smith
0.5 bosje radijs
1 sjalot
3 el. creme franche
8 druppels jenever
1 el. bieslook, verse, gehakte, peper, boter
6 sneetjes roggebrood, Brabants, slablad, tuinkers
berijdings wijze:

Snijd de haringfilets los van de staart en verwijder op achtergebleven graatjes. Hak de haring grof. Snijd de appel en radijs in piepkleine blokjes. Hak het sjalotje. Meng dit alles met de creme franche, jenever en bieslook. Breng de haringtartaar op smaak met versgemalen peper. Besmeer de sneetjes roggebrood dun met boter. Leg op twee sneetjes een blaadje sla en verdeel de helft van de haringtartaar hierover. Leg hier weer een sneetje roggebrood, een blaadje sla en de rest van de haringtartaar op. Dek de sandwiches af met de laatste sneetjes roggebrood.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
Anouska Kock
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
Cel: (297)-5922139
sales@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Linda's

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's
Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

SISGA Freezone N.V.

Bij besluit van de aandeelhoudersvergadering dd 7 september 2010 werd besloten tot ontbinding en liquidatie van bovenvermeld vennootschap per 7 september 2010. Deze vereffening werd voltooid. De Rekening en Verantwoording ligt ter inzage bij de Kamer van Koophandel Aruba en ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar, Schaling & Partners NV
LG Smith Boulevard 50, Oranjestad, Aruba,
tel (297) 5 827 286.

LOTTO
P A D E P O R T E

- Resultado Diaranzon 15 September 2010

06 09 15 23 35

1er Premio: No tin ganador di Afl. 120.000,-
2do Premio: No tin ganador Match 4 + J
3er Premio: Tin 2 Ganador di Afl. 719,00
4do Premio: Tin 189 Ganador di Afl. 12,00

Joker 02

Proximo sorteo
18 Sept 2010
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 135.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **M**

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

 **Dat kan Bruin(tje) niet trekken.**

Dat kunnen we ons niet veroorloven. (afgeleid van een populaire naam voor trekpaarden)



Carved for a Queen...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

 **Heineken®**

GREEN VILLAGE
MAINSTREET SAN NICOLAS

SATURDAY, OCTOBER 2nd

SATURDAY, OCTOBER 2nd | MAINSTREET SAN NICOLAS

TIME: 8PM - 3AM • LIMITED VENUE CAPACITY •
PRE-SALE TICKETS: AWG 25.00,- • @ THE DOOR: AWG 35.00,-

TICKETS AVAILABLE AT:
BULA SURF SHOP - HEINEKEN MERCHANDISE STORE - CHINOLATINO - VALERO ESSOVILLE
VALERO BOULEVARD - VALERO PALM BEACH



IT IS THE ABILITY TO CHOOSE WHICH MAKES US HUMAN
-Madeline L'Engle

130+ fabric and leather options

EQ3 Furniture + Accents
Schotlandstraat 45
(across the street from Ling & Sons)
T 583-3373

Store Hours
Mon-Fri 9-6
Sat 10-5

TAKING ORDERS NOW!

Don't miss the deadline!

Due to popular demand:
Custom orders for sofas, loveseats, and chairs is SEPTEMBER 29.
Your order will arrive by November 15!
Make your neighbors jealous, and be ready for the holidays!


www.EQ3.com

Weekendagenda

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoearuba.aw of fax 582-2368.

Vrijdag 17 september
Wat : Interpaso 2010
Waar : Rancho Monte Blanco
Wanneer : 17:00

Wat : bloedgroep diner
Waar : Restaurant De Suikertuin
Wanneer : 19:30

Wat : film ‘As it is in heaven’
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 19:30

Wat : opening voetbalseizoen AVB
Waar : Centro Deportivo Guillermo Trinidad
Wanneer : 20:00

Wat : optreden The Tramps
Waar : Garufa
Wanneer : hele avond

Zaterdag 18 september
Wat : 5 jaar Aruba Peace Labyrinth
Waar : Alto Vista kapel
Wanneer : 07:30

Wat : workshop Five Elements
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 09:00 – 12:00

Wat : Interpaso 2010
Waar : Rancho Monte Blanco
Wanneer : 17:00

Wat : cursus Oriënteren op Nederland
Waar : Colegio Arubano
Wanneer : 19:00 – 19:00

Wat : Green Village warm-up party
Waar : The Village
Wanneer : 22:00

Zondag 19 september
Wat : kerkdienst
Waar : marinierskazerne Savaneta
Wanneer : 09:30

Wat : lezing ‘Snel en effectief doelen bereiken’
Waar : restaurant Tulip (Eagle)
Wanneer : 10:00- 11:00

Wat : Serlimar container actie
Waar : Pos Chiquito
Wanneer : 08:00 – 16:00

Wat : Interpaso 2010
Waar : Rancho Monte Blanco
Wanneer : 17:00

Wat : piramide herdenkingsfeest
Waar : Aruba Chapter Amorc
Wanneer : 18:00

Wat : publieksvoorstelling Anansi
Waar : Cas di Cultura
Wanneer : 20:00

Serlimar containers in Pos Chiquito

ORANJESTAD — De containers van vuilnisophaaldienst Serlimar staan zondag in Pos Chiquito. Twaalf containers worden geplaatst bij het sportveld van Universal. Tussen acht uur ’s morgens en vier uur ’s middags kunnen belangstellenden daarin grofvuil kwijt.

Het gaat daarbij uitsluitend om grofvuil afkomstig van woonterreinen. Zoals tuinafval en oud meubilair. Keukenafval, bouw materiaal of industrieel afval mogen niet in de bakken. Serlimar dringt er bij de bevolking op aan om gebruik te maken van deze extra service van de overheid. De dienst maakt iedereen er op attent dat Aruba in het orkanseizoen zit en dat er een risico is dat door harde wind voorwerpen die rondslingeren in de tuin als projectielen kunnen wegschieten. De bevolking doet er verstandig aan om privé terreinen op te ruimen, zodat mogelijke schade door orkanen wordt beperkt.

Bewoners van andere wijken die dit weekend ook vuil kwijt willen, kunnen gratis gebruik maken van de stortplaats in Parkietenbos. De stortplaats is het hele weekend geopend. Op zaterdag van zes uur ’s morgens tot acht uur ’s avonds. Op zondag van zeven uur ’s morgens tot zes uur ’s avonds.

Bloedtype diner morgen

ORANJESTAD — Het bloedtype diner dat door restaurant De Suikertuin wordt georganiseerd, vindt vrijdag 17 september plaats en niet zondag 19 september.

In de berichtgeving aan de pers is een foutieve datum weergegeven, zo meldt de organisatie. Het diner begint om half acht ’s avond en kost 40 florin per persoon. Reserveren kan telefonisch op 582-6322. Zondag geeft life coach Petra van den Berg een workshop over communicatie. De voertaal is Engels. De kosten bedragen 40 florin en de workshop is inclusief lunch.

San Nicolas opnieuw Green Village



Net als de voorgaande jaren waren ook de Heineken promomeisjes vorig jaar van de partij.

SAN NICOLAS — San Nicolas wordt op zaterdag 2 oktober omgetoverd tot ‘Green Village’. Het jaarlijkse evenement van bierbrouwer Heineken is ‘groter dan ooit’, aldus de organisatie.

Tijdens Green Village is de hoofdstraat van San Nicolas afgesloten en worden cafés en bars groen getint. Verschillende live bands en dj’s zorgen voor de muziek. Met drie podia waarop Caribische muziek, techno en urban worden gedraaid, is er voor elk oor wat wils. “Na het enorme succes van Heineken Green Village vorig jaar was het de uitdaging om het evenement dit jaar nog beter en groter te maken”, aldus de bierbrouwer. In samenwerking met feestorganisator I Love Muzika heeft het bedrijf een keur aan artiesten weten binnen te halen voor het ‘grootste groene feest van het jaar’.

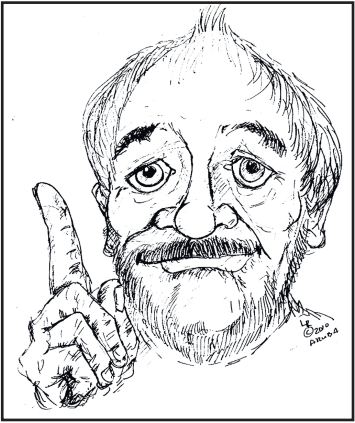
Los Bandidos, en dj Hector Gamez uit Miami. De bekende Robert Yeah zal met Kristian D de presentatie doen. Behalve muziek is er natuurlijk ook aan de inwendige mens gedacht. In het hele gebied van Green Village worden op strategische plekken thirst aid stations geplaatst met Heineken Premium Paco, Red Bull, Coca Cola en Awa. Ook kan de bezoeker op verschillende plekken eten kopen. Hiernaast heeft Heineken nog enkele andere verrassingen in petto voor de aanwezigen. “Wees niet verbaast als de Groene Hulk ineens naast je opduikt”, zo zegt de organisatie. Kaartjes voor het evenement zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij Valero Essoville, Boulevard & Palm Beach, Bula Surf Shop en The Heineken Store voor 25

florin. Tijdens het evenement zelf kosten ze 35 florin. Om alvast in de stemming te komen, organiseert I Love Muzika zaterdag in uitgaansgebied The Village in Palm Beach de officiële Green Village warm-up party in. Het feest begint op tien uur ’s avonds. Het jaarlijkse groene Heineken feest begon in 2007 met de eerste Green City in Oranjestad. Met duizenden bezoekers was het evenement in de Weststraat direct een succes. In de jaren daarna groeide het evenement gestaag. Vorig jaar verraste de bierbrouwer door het feest te verplaatsen naar ‘Chocolate City’ en het om te dopen tot Green Village. Na het succes van vorig jaar in San Nicolas heeft Heineken dus opnieuw besloten het evenement daar te houden.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op alerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Geen wonderkinderen’.



René van Nie.

Tracy van der Biezen, Ciclo Basico 1; Zooy van Nie, Ciclo Basico 2; Isaac Brete, havo 3; Kayleigh Boekhoudt, havo 3; Jenny Tromp, havo 3; Kendrick Chirino, havo 4; Mandy Villasmil, vwo 3; Joseph Carlo, vwo 3; Lyndon Wix, vwo 3; Elgin Chesron, vwo 4 en Timothy Kross, vwo 5.

Geen wonderkinderen, maar hardwerkende studenten van Colegio Arubano die het hoogste aantal punten behaalden tijdens het voorafgaande schooljaar. Zoals Tracy, zij was de beste van Ciclo Basico 1, die uit een aantal klassen bestaat met in dit geval 280 kinderen. Dat verschilt per ‘laag’, omdat het aantal klassen en daardoor ook het aantal leerlingen verschilt. Zooy in de Ciclo Basico 2 behaalde het hoogste aantal punten van 481 kinderen. In havo 3 eindigden drie kinderen met hetzelfde aantal punten op de eerste plaats en dat was ook het geval bij vwo 3. Maar ik zei al, het zijn geen wonderkinderen, maar ze mogen wel worden bewonderd om hun doorzettingsvermogen en hun wil om naar beste kunnen te studeren. Dit wordt jaarlijks beloond door de Kiwanis club Aruba, met in dit geval de 14th Clint Whitfield Outstanding Student Award

2010, waaraan een mooie oorkonde en cadeaubon zijn verbonden. De ‘huldiging’ vond plaats tijdens een gezellige bijeenkomst in Grand Café 21, een nog maar net geopend rustiek restaurant in Noord. Een zaal vol trotse ouders en familieleden en glunderende winnaars. Kiwanis draagt een belangrijk steentje bij door de kinderen en ouders te stimuleren om een zo hoog mogelijk niveau te bereiken. Dat gebeurt op een laagdrempelige manier, wat hun actie bijzonder sympathiek maakt. Ik noem hier bewust ook de stimulans voor de ouders, want een studerend kind vaart er wel bij als er van huis uit goede begeleiding is. Want hoe intelligent ook, er zijn maar weinig kinderen die tot uitstekende prestaties komen als ze dat in hun eentje moeten doen. Daarom is een vader of moeder, of beiden, van het grootste belang met het stimuleren en het stellen van regels. Zeker in een tijd zoals nu waarbij elektronica, getwitter, chatten en andere communicatiemiddelen sturende kinderen al te ge-

makkelijk afleiden. In ons geval is het mama die de ‘knoet’ hanteert. Zelf afgestudeerd weet ze wat het betekent om een studie goed af te ronden. “Dan zijn jullie later ook niet afhankelijk van een man en kunnen jullie je eigen brood verdienen.” En met die gevleugelde woorden moet ik het, als halve artiest die de school meer van buiten dan van binnen zag, maar doen. Al krijg ik ondertussen wel hulp van mijn tweeling die op dat punt tegen mama ingaan met, ‘maar pappa heeft altijd genoeg geld verdiend om goed voor ons te zorgen’. Toch sta ik wat hun studie betreft een beetje aan de zijlijn toe te kijken, want ik kan niet tippen aan de regels en stimulans van mama. Ik zorg dan maar voor de eveneens broodnodige ontspanning door, waar mogelijk, gezellig met ze te gaan terras- sen. Mijn tweeling, maar o zo verschillend. Gelukkig zijn ze beiden gezegend met het verstand van mams. Zooy is nu al voor het tweede jaar # 1, waarbij ze wekelijks ook nog twee tot drie boeken leest en geen enkele artistieke bezigheid ambiëert. Dat in tegenstelling tot zus Nieya, die al voor het tweede jaar # 2 is. Maar zij wordt al moe als ze een boek ziet en houdt zich het liefst bezig met artistieke zaken. Toch ligt ze elk jaar maar twee puntjes achter op haar zus. Het zijn geen wonderkinderen, maar samen met de andere, in de aanhef genoemde winnaars, gewoon kinderen die met beide benen op de grond staan en terecht van Kiwanis een schouderklopje kregen.

GRAND BMW PRE-ORDER EVENT!

BMW 120i (E87) BMW X-1 (E84) BMW 523i (F10)

BMW X-5 (E70) BMW 320i (E90)

BMW 535i (F07) Grand Turismo BMW X-6 (E71)

BMW 120i (E87)

- Engine 2 Ltr.
- Automatic transmission
- Metallic paint
- Air conditioning
- Light alloy wheels V-spoke
- Alarm system
- Floor mats
- Interior rear view mirror with automatic anti-dazzle function
- Rain sensor

PRE-ORDER price
Awg. **75,000** excl. bbo

BMW 320i (E90)

- Engine 2 Ltr.
- Automatic transmission Steptronic
- Metallic paint
- Automatic air conditioning
- Radio BMW professional
- Light alloy wheels V-spoke
- USB audio interface
- Alarm system
- Floor mats
- Sports leather, steering wheel
- Interior rear view mirror with automatic anti-dazzle function
- Rain sensor
- Sensatic leather

PRE-ORDER price
Awg. **77,500** excl. bbo

BMW 523i (F10)

- Engine 2.5 Ltr.
- Leather interior
- Automatic transmission Steptronic
- Metallic paint
- Automatic air conditioning
- Light alloy wheels V-spoke
- Alarm system
- Floor mats
- Preparation for mobile phone with bluetooth interface
- Interior rear view mirror with automatic anti-dazzle function
- Rear view camera
- Park distance control
- Xenon lights
- Rain sensor

PRE-ORDER price
Awg. **127,000** excl. bbo

BMW 535GT (F07)

- Engine 3.0 Ltr.
- Leather interior
- Automatic transmission Steptronic
- Metallic paint
- Automatic air conditioning
- Light alloy wheels V-spoke
- Alarm system
- Floor mats
- Preparation for mobile phone with bluetooth interface
- Interior rear view mirror with automatic anti-dazzle function
- Rear view camera
- Park distance control
- Xenon lights
- Rain sensor

PRE-ORDER price
Awg. **142,000** excl. bbo

BMW X-1 (E84)

- Engine 3.0 Ltr.
- Automatic transmission
- Metallic paint
- Air conditioning
- Radio BMW professional
- Light alloy wheels V-spoke 17"
- USB audio interface
- Alarm system
- Floor mats
- Leather, steering wheel
- Interior rear view mirror with automatic anti-dazzle function
- Rain sensor
- Leather "Nevada" interior
- Roof rails

PRE-ORDER price
Awg. **85,000** excl. bbo

BMW X-5 (E70)

- Engine 3.5 Ltr.
- Automatic transmission Steptronic
- Metallic paint
- Automatic air conditioning
- Radio BMW professional
- Hi fi loudspeakers
- USB audio interface
- Alarm system
- Floor mats
- Leather, steering wheel
- Rain sensor
- Roof rails
- Sensatic interior
- Xenon lights
- Automatic operation tailgate
- Seat adjustment, electrical with memory
- Park distance control
- Preparation for mobile phone with bluetooth interface

PRE-ORDER price
Awg. **135,000** excl. bbo

BMW X-6 (E71)

- Engine 3.0 Ltr.
- Automatic transmission Steptronic
- Metallic paint
- Automatic air conditioning
- Interior rear view mirror with automatic anti-dazzle function
- Hi fi loudspeakers
- USB audio interface
- Alarm system
- Floor mats
- Leather, steering wheel
- Rain sensor
- Roof rails
- Leather "Nevada" interior
- Seat adjustment, electrical with memory
- Park distance control
- Preparation for mobile phone with bluetooth interface

PRE-ORDER price
Awg. **138,000** excl. bbo

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9860
info@ultimatearcar.com

ULTIMATE
AUTOMOBILES

Watersportbedrijven moeten betalen voor Marine Park

KRALENDIJK — Met ingang van 1 januari 2011 moeten alle watersportbedrijven een vergoeding betalen van 1500 gulden per vestiging per jaar voor gebruik van het Bonaire National Marine Park, het onderwaterpark.

Dat is geregeld in het Eilandsbesluit Natuurbeheer en het Eilandsbesluit Onderwaterpark die onlangs zijn goedgekeurd door het Bestuurscollege. Ondernemers die hun brood verdienen met bedrijfsactiviteiten in het onderwaterpark, hebben hiervoor een vergunning nodig. Ook dragen ze dus financieel bij aan het beheer van het onderwaterpark. Stinapa gebruikt de inkomsten van de gebruiksvergoedingen en de verkoop van toegangsbe wijzen voor het beheer van de natuurparken.

kite boarders en zeilers doen dat vanaf 2005. Zij betalen 10 dollar per jaar (17,50 gulden).

Bouwwerken

Het Bonaire National Marine Park omringt het hele eiland. Een meerboei om een boot aan te leggen en pieren, platforms, ladders of trapjes om toegang te krijgen tot zee, bevinden zich dus in een nationaal natuurpark. Die meerboeien en andere bouwwerken of objecten zijn permanent in het onderwa-

terpark aanwezig en worden ook voortdurend gebruikt. Dit geldt voor bedrijven en voor particulieren. Voor een meerboei is het tarief 500 gulden per jaar. Dat geldt al sinds 1996. Voor andere objecten en bouwwerken en is nu voor het eerst een tarief vastgesteld. Voor de meeste bouwwerken geldt hetzelfde tarief van 500 gulden per jaar. Uitzonderingen zijn ladders (250 gulden) en industriële pieren (1000 gulden).

Een aangelegd strand kost 250 gulden per meter per jaar, met een maximum van 30.000 gulden per jaar. Als het strand is aangelegd vol-

gens bepaalde richtlijnen is het tarief 500 gulden per jaar. Zo wordt het aanleggen van stranden ontmoedigd, omdat dit schadelijke invloed heeft op onze koraalriffen.

In het 'Informatieblad watersportbedrijven' en het 'Informatieblad gebruiksvergoedingen' staan alle nieuwe regels overzichtelijk op een rijtje. De informatiebladen zijn verkrijgbaar bij de Afdeling Voorlichting en Protocol, bij de Afdeling Milieu- en Natuurbeleid van DROB en bij Stinapa Bonaire. De informatie staat ook op de website van de overheid: www.bonairegov.an.

Veel kritiek op Eilandsbesluit

Vanuit het bedrijfsleven is veel kritiek op het Eilandsbesluit Onderwaterpark. Een grote groep belanghebbende bedrijven en organisaties heeft de gezaghebber deze week een brandbrief gestuurd met daarin het verzoek om op korte termijn nog overleg te voeren over het (al aangenomen) Eilandsbesluit. Bart Snelders, mede-eigenaar van Wannadive en bestuurslid van onder meer Curo (Council of Underwater Resort Operators), noemt het Eilandsbesluit 'discriminatoire': "Duikers en duikbedrijven worden zwaar belast terwijl bijvoorbeeld snorkelaars en mensen die een boottochtje maken, nauwelijks of helemaal niet betalen voor het gebruik van het Marine Park. Cruisetoeristen worden in de verordening ex-

plicitet uitgesloten van de plicht tot betaling terwijl de duiktoeristen alles betalen. Dat is discriminatie. Het toerisme op Bonaire is opgebouwd door de duikindustrie en deze wet is met name faciliterend voor de overige gebruikers van het Marine Park."

Volgens Snelders had in het Eilandsbesluit Onderwaterpark de fee voor alle gebruikers van het onderwaterpark gelijkgetrokken moeten worden in plaats van een hoger bedrag voor duikers aan te houden: "We maken tenslotte allemaal gebruik van dezelfde natuurbron. Verder zijn in de wet geen maatregelen ter bescherming van de natuur opgenomen. Het is een opsomming van regels die inkomsten genereren en er staan technische bepalin-

gen in over duiken die niets met natuurbescherming te maken hebben." Snelders benadrukt dat hij en zijn collega's helemaal vóór bescherming van de natuur zijn, ze hebben tijdens het proces van wetgeving juist gepleit om sommige regels aan te scherpen. "We zijn teleurgesteld dat er niets is gedaan met onze bezwaren. De inspraakron-des waren kolder, het proces was niet transparant en we hebben geen terugkoppeling gekregen op onze bezwaren. Een dag voor aanname van deze wet kregen we een brief met commentaar op de ingediende bezwaren. Daar is dus nauwelijks iets mee gedaan. Dat kan ook niet anders want degenen die de verordening hebben ontworpen, zijn dezelfde mensen die de evaluatie ervan hebben gedaan."

Staking gaat door

KRALENDIJK — De staking van de Douane en de Voogdijraad gaat door, tot dat de ambtenaren een definitief antwoord hebben gekregen van minister van Financiën Ersilia de Lannoo over bekrachtiging van hun functieherwaardering en de bijbehorende salarisverhoging. Morgen heeft een vertegenwoordiger van vakbond Ab-

vo een gesprek met de minister. Gezaghebber Glenn Thodé heeft toegezegd contact op te nemen met minister-president Emily de Jongh-Elhage en met de nieuwe werkgever van de ambtenaren, de Rijksdienst Caribisch Nederland. De medewerkers van de Douane en Voogdijraad zitten zolang de staking duurt in het kantoor van Abvo.

Docent en leerling slaags

KRALENDIJK — Op de vso-afdeling van Scholengemeenschap Bonaire (SGB) heeft zich gisteren 'een vervelend incident voorgedaan', meldt de school.

Een conflict tussen een docent en een leerling liep zo uit de hand, dat er wederzijds klappen vielen. Zowel de docent als de leerling liep lichte verwondingen op

en moest zich door een arts laten behandelen.

De directie van de SGB onderzoekt de precieze omstandigheden van het incident en heeft inmiddels ook samenwerking met de politie gezocht. Op dit moment is de zaak nog onder behandeling en kunnen geen verdere inhoudelijke mededelingen worden gedaan.

NA wil einde maken aan verwaarlozing Middle Region

PHILIPSBURG — De National Alliance (NA) geeft aan dat de partij zich wil inzetten om een einde te maken aan de verwaarlozing van Middle Region en de bewoners.

Dat was de boodschap die de partijkandidaten maandagavond verkondigden tijdens een openbare bijeenkomst voor de Eilandsraadsverkiezingen van vrijdag in de wijk. Verschillende kandidaten witten hun teleurstel-

ling over de toestand in deze regio en het feit dat geen enkele andere politieke partij deze wijk meeneemt als aandachtspunt in de partijplannen. NA-gedeputeerde Hyacinth Richardson gaf aan dat de partij snel aan de slag wil met de wijk. Hij gaf aan dat de regering al 1,2 miljoen gulden heeft gestoken in landbouwprojecten. "Dat is iets wat andere regeringen nooit gedaan zouden hebben."

Sloop oude politiewoningen

PHILIPSBURG — Gedeputeerde van Onderwijs William Marlin bemande maandag zwaar materiaal om de oude politiewoningen in South Reward te slopen en om hiermee het startsein te geven van de bouw van een nieuwe school voor beroepsopleidingen.

Het gebouw is decennia geleden gebouwd om onderdak te bieden aan politieagenten die vanuit Curaçao naar St. Maarten kwamen om bij de politie te werken. Het ligt er al jaren verlaten bij en is inmiddels een paradijs voor drugsverslaafden en daklozen. De school voor beroepsopleidingen is de laatste jaren gegroeid en er is vraag naar

meer programma's, klaslokalen en werkruimtes. Aangezien er geen andere plek is waarop de school kan uitbreiden heeft Marlin onlangs besloten om de oude gebouwen te slopen om de uitbreiding mogelijk te maken. Er zijn nog geen details over de uitbreiding van de school beschikbaar. De sloop van de woningen is van start gegaan maar er zijn nog geen voorbereidingen getroffen voor de bouw die moet gaan plaatsvinden. Marlin gaf de leerlingen aan dat hij werkt aan beter onderwijs en dat ze op deze manier vaardigheden ontwikkelen die nodig zijn op de arbeidsmarkt. Hij gaf aan dat er nieuwe werkruimtes en klaslokalen komen.

Containercellen voor Huis van Bewaring



KRALENDIJK — Naast het Huis van Bewaring worden de nieuwe containercellen neergezet. Ze hebben geen airco maar wel een dak, dat volgens de architect speciaal voor de tropen geschikt is en waardoor het niet te warm wordt in de cel. Ook heeft de wind vrij spel door de containercellen. Per cel kunnen twee gedetineerden worden geplaatst. Binnenkort worden de extra cellen in gebruik genomen.

Marlin geeft startsein voor bouw fase II Hope Estate

PHILIPSBURG — Gedeputeerde William Marlin gaf maandag het officiële startsein voor de bouw van 24 driekamerappartementen in Hope Estate. Het project, Hope Estate fase II, is onderdeel van het plan van de gedeputeerde om honderden betaalbare woningen voor lage inkomens op St. Maarten te realiseren.

De eerste fase van het project, Hope Estate fase I, bestaat uit de bouw van 70 een- en tweekamerappartementen. Dit project werd in april van dit jaar voltooid. Momenteel worden er door St. Maarten Housing Development Foundation (SMHDF) huurders gezocht voor deze woningen.

De bouw van de tweede fase gaat in totaal zo'n 5,3 miljoen gulden kosten en wordt gerealiseerd door Liccom

NV. Het project wordt voor een bedrag van 4,4 miljoen gefinancierd het financiersorgaan Usona (Uitvoeringsorganisatie Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen) en SEI (Sociaal Economisch Initiatief). De eilandsregering draagt zelf 900.000 gulden bij aan het project. SMHDF investeert 169.000 gulden in de woningen, dit bedrag wordt na verloop van tijd terugbetaald. De woningen worden naar verwachting over elf

maanden opgeleverd. Marlin gaf in 2009 toen hij aantrad als gedeputeerde aan dat hij op zoek zou gaan naar sociale huisvesting op het eiland. "Er is grote behoefte aan grotere appartementen voor gezinnen met een laag inkomen. Er zijn ook een- en tweekamerappartementen nodig maar we kunnen grote families hier niet in 'proppen'," aldus Marlin. Volgens onderzoek van SMHDF moeten er ieder jaar 150 tot 175 woningen gebouwd worden om aan de vraag naar sociale huurwoningen te kunnen voldoen. "De 70 appartementen zijn geen oplossing voor het probleem maar wel een grote stap vooruit", aldus Marlin.

SP wil versoepeling Toelatingswet BES

Vervolg van pagina 1

De SP, VVD en Groen Links hadden ook nog vragen over de Rijkswet Personenverkeer, die uiteindelijk de Wet Toelating en Uitzetting moet vervangen. Deze wet kwam onlangs ter sprake, toen een meerderheid van de Tweede Kamer de regering vroeg om een omstrede toelatings- en uitzettingsregeling in die wet op te nemen. Eerste Kamerlid Tineke Strik van Groen Links wil weten welke knelpunten er zijn,

over welke onderwerpen overeenstemming bestaat in het Koninkrijk en wanneer het wetsvoorstel verwacht kan worden. De VVD en de SP-fractie noemden het jammer dat er nog geen Rijkswet Personenverkeer is, waarbij de leden van de laatste partij begripen 'dat het onderwerp gevoelig ligt en wij achten het wijs om nu niet als een olifant met zevenmijlslaarzen door de porseleinkast te lopen.'

Groen Links wil ook nog opheldering over de verschillen die er zijn tussen asielprocedures op het eiland en in Nederland, aangezien asielzoekers op de eilanden volgens de partij minder bescherming hebben dan in Nederland. De Eerste Kamer zal op 28 september over de Wet Toelating en Uitzetting BES stemmen, op voorwaarde dat de regering uiterlijk 23 september antwoordt.

Kuida bo pia

Charla organisá pa SOKUDI na enkargo di podoterapista Roosje

Kuido di pia ta masha importante serka personanan ku ta sufri di diabétis melitus (suku). Pa motibu di suku (mayoria be no regulá) e suku den sanger por afektá e benanan finí di pia i asina stroba sirkulashon. Ku konsekuensia ku e persona por pèrdè su pia(nan) òf parti di pia(nan)

Kiko por hasi i kiko mestér hasi? E ta un proseso ku bo por evitá? Bin tende serka e profeshonal di pia sr. Roosje kon ta e mihó manera pa kuida i atendé ku bo pia.

Fecha:
Djabièrnè 17 di sèptèmber

Ora:
19:00 - 21:00'or

Lugá:
Universidat di Antia

Entrada:
Kompletamente gratis
Pa mas informashon:
Sokudi.korsou@gmail.com / Sokudi@onenet.an



JOB OPPORTUNITIES for the following positions:

Cashier/Administration Requirements:

- Strongly proficient in computer use: *Microsoft Outlook, Excel and Word*

- 10 key typing skills

- Competitive salary

- Resume in English

Sales Associate in Jewelry and Watches Requirements:

- Willingness to work various shifts

- Service and customer oriented

- Fluency in English

- Must be friendly, polite with a good personality

- Experience a plus

- Resume in English

Please send your CV to: DICuracao@arubajewelry.com or call 461-3055 to make an appointment



Do you want to become our next Sushi Chef ?

We are looking for experienced Sushi Chefs
Please call 738-5846 (8:00am – 12:00pm)
(full time only – experience a must)

‘Niet meteen roepen om nieuw beleid economie’

DEN HAAG - Nederland zou niet bij elk zuchtje tegenwind meteen moeten schreeuwen om een nieuw industriebeleid. Er tekent zich wat dat betreft een patroon af, als gekeken wordt naar voorgaande periodes dat het in Nederland economisch wat slechter ging.

Dat stelde professor Erik Stam van de Universiteit van Utrecht gisteren in een hoorzitting in de Tweede Kamer over het onderwerp. Volgens hem is het woord industriebeleid ook niet aan de orde, omdat Nederland steeds meer een diensteland is geworden door de jaren heen. Liever spreekt hij van een ‘marktontwikkelingsbeleid’. Een aanleiding voor het debat met kenners is de situatie bij farmaciebe-

drijf MSD, het voormalige Organon in Oss. Het Amerikaanse moederbedrijf Merck wil de onderzoeksafdeling uit Nederland weghalen, wat ten koste kan gaan van meer dan 2100 banen. Stam is van mening dat een overheid zich alleen met de markt moet bemoeien als er een ‘publiek belang’ in het geding is. Bij de sluiting van een deel van Organon zou je daarom moeten nagaan of dit bete-

kent dat mensen in Nederland bepaalde medicijnen niet meer kunnen krijgen. “Hierover heb ik mijn twijfels”, zei hij. Bij kwesties als Organon zou de overheid verder moeten kijken of ‘de internationale concurrentiekracht van de sector op het spel staat’. Wat betreft werkgelegenheid zou er gekeken moeten worden of werknemers van Organon niet elders snel aan de slag kunnen. Hij wees erop dat er in Nederland een tekort is aan hoogopgeleide beta’s. Voorzitter Henk van der Kolk van vakorganisatie FNV Bondgenoten wierp tegen dat het bij Organon

niet alleen om hoger opgeleid personeel gaat, maar ook om productiemedewerkers. Hij pleitte voor meer ‘sociale innovatie’. Dat betekent dat bedrijven bij tegenwind personeel niet direct op straat moeten zetten, maar moeten behouden en eventueel omscholen. “Het is aangevoeld dat deze bedrijven sneller groeien als de economie weer aantrekt.” Na afloop van het debat zei PvdA-Kamerlid Pauline Smeets ook veel te voelen voor de suggestie van Van der Kolk om ondernemingsraden van bedrijven behalve een adviesrecht ook een stemrecht te geven bij belangrijke kwesties.

NAVO vraagt kabinet om trainers Afghanistan

DEN HAAG/BRUSSEL De Amerikaanse generaal David Petraeus, de opperbevelhebber van de buitenlandse troepen in Afghanistan, heeft Nederland gevraagd een bijdrage te leveren aan het trainen van militairen en politieagenten in Afghanistan.

Volgens minister Eimert van Middelkoop (Defensie) was het verzoek om ‘een substantieel deel’ te leveren van de tweeduizend trainers die de NAVO nodig heeft. Van Middelkoop zei dat vandaag in een interview met *NRC Handelsblad*. Het verzoek werd gedaan toen de bewindsman vorige week de Afghaanse hoofdstad Kabul bezocht. Van Middelkoop meldt dat hij de

vraag zal doorspelen aan het nieuwe kabinet. “Wat ermee gebeurt zal ik aan het nieuwe kabinet overlaten, maar ik vind wel dat Nederland een loyale NAVO-bondgenoot dient te blijven. Als Nederland helemaal niet op dit verzoek ingaat, zal dat niet begrepen worden.” Een woordvoerder van Defensie kon vandaag niet zeggen wat met ‘substantieel’ wordt bedoeld. Het kabinet van CDA, PvdA en ChristenUnie viel in februari over een NAVO-verzoek om een jaar langer in Uruzgan te blijven met een kleinere missie, gericht op training en opbouwwerk. Na het opstappen van de PvdA kon het demissionaire kabinet van CDA en ChristenUnie geen verdere stappen zetten en werd, zoals eerder afgesproken, het com-

mando in augustus overgedragen. Momenteel wordt de missie, die in 2006 begon, afgebouwd. Later in het voorjaar kwamen de oppositiepartijen D66 en GroenLinks met een voorstel om politietrainers naar Afghanistan te sturen. Destijds was door steun van CDA, VVD, ChristenUnie, SGP en de Partij voor de Dieren een meerderheid voor zo’n politiemissie. De PvdA, SP en PVV waren toen tegen. Maar ook in de huidige verhouding in het parlement zou er nog steeds een meerderheid van 81 zetels voor zijn. Van Middelkoop gaf eind juni aan dat hij een besluit over zo’n missie toch aan zijn opvolgers overlaat. Volgens een woordvoerder van Defensie vandaag is dat standpunt nog niet veranderd.

Nieuwe brug niet ver genoeg open

GRONINGEN - De spiksplinternieuwe Berlagebrug over het Eemskanaal in de stad Groningen stelt technici voor een raadsel. De brug, die miljoenen heeft gekost, wil niet ver genoeg open.

Technici van de gemeente zijn al dagen op zoek naar de oorzaak van het euvel. Tot nu toe zonder resultaat, meldde een gemeentewoordvoerder vandaag. Plezierbootjes hebben geen last van het probleem, maar schepen die langer zijn dan 25 meter kunnen de brug niet passeren. Deze schepen moeten nu een alternatieve route varen. Technici vermoeden dat een constructiefout of een storing in de elektronica de oorzaak is. Als het probleem binnen een paar dagen niet is opgelost, wordt een deel van de brug weggehaald, zodat het Eemskanaal weer vrij is voor de scheepvaart. De Berlagebrug vormt de verbinding tussen de Sont-



Foto: TV Noord

De nieuwe Berlagebrug in Groningen kan niet ver genoeg op voor lange schepen.

weg en het Damsterdiep in de stad Groningen. De brug

wordt getest en was nog niet opengesteld voor het auto-

verkeer, aldus de woordvoerder.

Bundeling aanpak kindermishandeling

UTRECHT - Over vijf jaar moet er in Nederland een federatie bestaan van het liefst alle organisaties die strijden tegen kindermishandeling. Daar streven de Vereniging tegen Seksuele Kindermishandeling (VSK) en de Reflectie- en Actiegroep Aanpak Kindermishandeling (RAAK) naar. Op zaterdag 25 september tekenden beide organisaties

een convenant, liet de VSK vandaag weten. Volgens een woordvoerder van de VSK is de strijd tegen kindermishandeling erg versnipperd. Er zijn tal van organisaties die elk op hun eigen manier zich met het probleem bezighouden. De een legt het accent op opvoedingsondersteuning, de ander op de opvang van slachtoffers. “Binnen de

federatie behoudt ieder een zijn eigen identiteit”, stelde de woordvoerder. Dat de VSK en RAAK hebben gekozen voor een voorbereidingstijd van vijf jaar, heeft volgens de woordvoerder te maken met de versnipperde situatie. “Die tijd hebben we echt nodig om iedereen bij elkaar te krijgen. De ondertekening van het convenant is een eerste

stap om uiteindelijk gezamenlijk actie te kunnen ondernemen.” Uit verschillende onderzoeken blijkt dat ruim 107.000 kinderen en jongeren van 0 tot 18 jaar in Nederland worden blootgesteld aan kindermishandeling. Jaarlijks overlijden veertig tot tachtig van de mishandelde kinderen aan de gevolgen van de mishandeling.

Politie en universiteit slaan handen ineen

NIJMEGEN - De politieregio Gelderland-Zuid en de Radboud Universiteit vormen samen twee denktanks, die het gezag van de politie in de multiculturele samenleving onder de loep gaan nemen, en het beeld dat mensen van de politie hebben.

Dat maakten de universiteit en de politie vandaag bekend. De samenwerking

krijgt vorm in Radboud Honours Academy. Twintig studenten van verschillende studierichtingen krijgen er colleges van docenten en politiemedewerkers over wat de politie in Nederland zou willen en wat wettelijk mag. Dat moet een genuanceerd beeld van de hedendaagse politie opleveren, stelde de universiteit. Vanaf april volgend jaar

vormen de studenten twee denktanks. “Het resultaat is hopelijk nieuwe en frisse inzichten”, zei een woordvoerder van de universiteit. De onderwijsinstelling en de politie ondertekenen later deze maand een overeenkomst. De gekozen studenten zijn gemotiveerd, verzekert de universiteit. “Het gaat om een traject dat zij ’s avonds

naast hun gewone studie volgen”, vertelde de woordvoerder. De denktanks krijgen een jaar de tijd om met hun bevindingen te komen. De Radboud Universiteit wil getalenteerde studenten via de Radboud Honours Academy vroeg in hun opleiding kennis laten maken met de maatschappelijke relevantie van hun opleiding.

Kijkje op vliegbasis Soesterberg

SOESTERBERG - Voormalig vliegbasis Soesterberg opent volgend weekend voor een keer haar hekken.

Het publiek kan tijdens een natuur- en cultuurfestival een kijkje nemen in het militaire verleden van de basis, zo liet een van de organisatoren Utrechts Landschap vandaag weten. De poorten van vliegbasis Soesterberg gingen eind 2008 op slot. Dat betekende het einde van de militaire status van het gebied

dat nu voor een deel wordt heringericht als natuurgebied. Pas over enkele jaren gaat het open, maar in het weekend van 25 en 26 september krijgt het publiek alvast een voorproefje van hoe de basis wordt omgevormd. Naast het gluren in bunkers en straaljagershelmers is er tijdens het festival ook veel aandacht voor theater, muziek, beeldende kunst en zijn er exposities. Daarbij staat het militaire karakter van het terrein centraal.

Joustra voorzitter Onderzoeksraad

DEN HAAG - Tjibbe Joustra wordt voorzitter van de Onderzoeksraad voor Veiligheid. De ministerraad zal daarover morgen definitief besluiten, bevestigden ingevonden vandaag. Joustra (1951) wordt de opvolger van Pieter van Vollehoven, die in februari zijn functie neerlegt. Hij vertrekt eerder dan andere leden van de raad om te voorkomen dat alle leden in een keer opstappen. Joustra was de hoogste ambtenaar op het ministerie van

LNV, werd daarna bestuursvoorzitter van uitkeringsinstantie UWV en in 2004 de eerste Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding (NCTb). Vorig jaar werd hij in die functie opgevolgd door politiemans Erik Akerboom. Joustra werd voorzitter van het Productschap Tuinbouw en van de Vereniging Particuliere Beveiligingsorganisaties en Recherchebureaus VPB. Hij was lid van de commissie die het verkiezingsprogramma van de VVD heeft opgesteld.

DEN HAAG - Een proef in zeventien gemeenten om de terugkeer van zeden- en geweldplegers in de woonomgeving beter te laten verlopen, wordt uitgebreid naar vijftig gemeenten. Daar zijn grote gemeenten bij, waardoor de proef de halve bevolking beslaat.

Dat heeft minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie gisteren gezegd na afloop van een conferentie over het onderwerp in Den Haag. De burgemeesters van de bij de proef betrokken gemeenten krijgen informatie over de veroordeelde wanneer die terugkeert. Ze kunnen dan

eventuele problemen met de openbare orde mogelijk iets gemakkelijker betuigen. Vooral de terugkeer van pedoseksuelen in een buurt levert daar vaak veel emoties op. De wisselwerking tussen dader en omgeving kan lokaal het beste worden ingeschat. Op plaatselijk niveau is beter na te gaan of de dader weer in zijn oude huis terug kan of dat het maar beter is dat hij verhuist, onder meer met het oog op door slachtoffers ongewenste confrontaties. De bedoeling is dat informatie in 2012 aan alle burgemeesters wordt verstrekt. Intussen wordt er gewerkt aan een wettelijke

regeling over de behandeling van de persoonsgegevens van de veroordeelden. Volgens Hirsch Ballin is er al veel gedaan om de terugkeer van delinquenten te verbeteren. “We beginnen niet vanaf nul.” Zo kan een voorwaardelijke veroordeling inmiddels wel tien jaar duren, tegen vroeger drie. Ook zijn er meer mogelijkheden op het gebied van verplichte behandeling, contactverboden en (elektronisch) toezicht. Daarbij kunnen burgemeesters sinds 1 september preventief ingrijpen op basis van de zogenoemde ‘voetbalwet’ tegen overlast. Die maakt ook wijkverboden mogelijk.

W&W SALE - LADIESWEAR
starting friday 17/9

the ‘hottest’ sale on the island.... don’t miss it !

30 - 70%
op=op!
tot sale ...

wulfsen & wulfsen
CAYA G.F. (BETICO) CROES 52

Antoniëlle Puffy Barends J. J. F. B. SRO PHILIPS passport BRAX ...AND MANY MORE

Ministerie van Economische Zaken,
Sociale Zaken en Cultuur

De Stichting Algemeene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) en de Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) zijn in het kader van het project Centro di Cuido San Nicolaas op zoek naar:

VERZORGENDEN NIVEAU 3

Functie inhoud:

- het verlenen van bijstand ten aanzien van lichaamshygiëne;
- het observeren en vroegtijdig signaleren van ziekte en veranderingen bij de bewoners op lichamelijk- geestelijk en sociaal gebied;
- het verrichten van routine controles t.b.v. diagnostiek en behandeling, zoals R/R, pols, temperatuur opnemen en bloedsuiker bepalen;
- het verlenen van eerste hulp;
- het uitzetten, controleren en toedienen van medicijnen;
- het coördineren van de eigenhandig uit te voeren zorg/ verpleegactiviteiten en het opstellen van eigen werkplan;
- het rapporteren van observaties en feiten betreffende zorg/ verplegingsbehoeften en zorg/ verpleegactiviteiten bij de bewoners aan het verzorgend team met het oog op het opstellen van het individuele zorgplan;
- het verzorgen van bed en toebehoren inclusief het sorteren en opbergen van het linnengoed en kleding.

Functie eisen:

- diploma Verzorgende niveau 3 of een tenminste daaraan gelijkwaardig diploma;
- beheersing van het Papiaments, Nederlands en Engels;
- goede communicatieve vaardigheden;
- in teamverband kunnen werken, probleem oplossend vermogen, stressbestendig,
- initiatieven kunnen nemen en flexibiliteit;
- er is sprake van fysieke belasting en bewegingsvaardigheid;
- representativiteit en ordelijkheid;
- accuratesse;
- bereid om 3 diensten te draaien en in weekeinden alsmede op feestdagen te werken;
- affiniteit met de doelgroep.

Salaris:

Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Sollicitaties

Geïnteresseerden die voldoen aan de vereiste kennis en vaardigheden worden uitgenodigd hun sollicitatie met het bijbehorende C.V. te richten aan:

Stichting Algemeene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) T.a.v. Ishara Fluonia, Hoofd Personeelszaken Caya Ing. Roland H. Laclé nr. 5 Oranjestad, Aruba Tel: (297) 582-2201, Fax: (297) 582-0194 Email: ishara.fluonia@saba.aw	Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) T.a.v. de Algemeen Directeur Piedra Plat 86-A, Aruba Tel: (297) 522-7842, Fax: (297) 582-0194 Email: svga@setarnet.aw Informatie over de SVGA vindt u op www.svgaruba.info
---	--

Uiterlijke Sollicitatiedatum: 28 september 2010

Roma-rel dreigt EU-top te overschaduwen

BRUSSEL — De 27 EU-leiders zijn vandaag begonnen aan een top in Brussel. Volgens de agenda is het buitenlandbeleid van de unie het belangrijkste onderwerp, maar de ruzie tussen de Europese Commissie en Frankrijk over de uitzetting van Roma dreigt de bijeenkomst te overschaduwen.

De kwestie leidt tot een 'ernstige stemming' op de Europese top in Brussel. Dat zei de voorzitter van het Europees Parlement, de Pool Jerzy Buzek, vandaag. Hij was de openingsspreker op het overleg tussen de 27 lidstaten. Buzek toonde zich overtuigd dat de landen hun best zullen doen de spanningen af te bouwen. De Pool noemde de controverse over minderheden 'op ons continent zeer gevaarlijk' in deze tijd van economische crisis, maar wel 'vrij typisch en gebruikelijk' als het economisch minder gaat. Hoewel de Romaproblematiek niet officieel op de agenda van de top staat, kreeg Buzek op zijn persconferentie alleen vragen over die kwestie. Het Europees Parlement had de Franse regering vorige week opgeroepen een einde te maken aan de uitzettingen van Roma, omdat het beleid zou indruisen tegen Europese wetten en verdragen. De Franse president Nicolas Sarkozy is woedend op de Luxemburgse euro-commissaris Viviane Reding



EU-leiders praten en maken grapjes met elkaar tijdens een fotoshoot op een politieke top in Brussel. Volgens ingewijden overschaduwde de uitzetting van Roma in Frankrijk de agenda.

(Justitie), die het Romabeleid van Parijs 'een schande' heeft genoemd. Demissionair premier Jan Peter Balkenende wilde voor de top geen commentaar kwijt over de kwestie. Geheel tegen zijn gewoonte in ontweek hij de wachtende pers. Volgens zijn woordvoerder had hij een afspraak met een collega. Hij wilde niet zeggen welke. Ook Sarkozy wilde niets zeggen bij zijn aankomst in Brussel. De Franse president kondigde gisteren aan dat hij de Romakwestie ter sprake wil brengen op de top. Reding noemde de Franse uitzet-

tingen dinsdag niet alleen een schande, ze trok ook een vergelijking met de Tweede Wereldoorlog. Voor dat laatste bood ze gisteren haar excuses aan. Volgens de Franse regering is haar uitzettingsbeleid niet specifiek tegen Roma gericht. Maar begin deze week dook een document op waarin het uitzetten van Roma een prioriteit wordt genoemd. Volgens Reding betekent dat dat de Franse aanpak in strijd is met EU-regelgeving. Voorzitter José Manuel Barroso van de Europese Commissie sprak woensdag zijn

steun uit voor Reding, al nam hij wel afstand van een deel van haar woordkeuze. De Duitse bondskanselier Angela Merkel vindt dat de Europese Commissie het recht heeft Frankrijk aan de EU-regels te houden, al heeft ook zij kritiek op de formuleringen die Reding gebruikt. Demissionair premier Yves Leterme van huidig EU-voorzitter België ziet de Romakwestie als een zaak voor de Europese Commissie en niet voor de EU-lidstaten. "Het is de commissie die zich moet buigen over zaken die ingaan tegen de Europese regelgeving", zei hij.

Freedom House: VN-Mensenrechtenraad faalt

WASHINGTON - De Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties slaagt er niet in de meeste grote mensenrechtenschendingen aan te pakken en dekt sommige ernstige gevallen zelfs toe. Dat stelt de internationale organisatie Freedom House in haar jaarlijkse rapport over de vier jaar oude raad, dat zij gisteren publiceerde.

Volgens Freedom House zijn 27 van de 47 landen, die zitting hebben in de huidige raad, niet vrij of slechts gedeeltelijk vrij. Deze landen stemmen als blok om elkaar tegen kritiek te beschermen. De organisatie merkte op dat het aantal landen in de raad dat de mensenrechten respecteert, langzaam terugloopt doordat steeds meer onvrije landen er zitting in nemen. In het rapport staat dat

een relatief klein aantal landen waar de mensenrechten worden geschonden grote invloed hebben in de raad. Ze houden resoluties over crisissituaties tegen en maken het toezicht op mensenrechtenverdragen tot een aanfluiting. Volgens het Freedom House slaagt de raad er niet in schandalige mensenrechtensituaties in landen als Iran, Cuba en Sudan aan de kaak te stellen. Daarnaast richt de raad zich onevenredig veel op de situatie in Israël. De organisatie is dan ook van mening dat de raad er tot op heden nog niet in is geslaagd een goede opvolger te zijn van de Mensenrechtencommissie van de VN, die in 2006 werd opgeheven omdat er te veel landen in zaten die zelf de mensenrechten schonden. Freedom House was wel positief gestemd over de bin-

nenkomst van de Verenigde Staten in de raad vorig jaar. Volgens de organisatie is de positie van vrije landen in de raad sterker geworden met de Amerikaanse aanwezigheid. De VS hebben ook geholpen bij het bieden van weerstand tegen islamitische landen en hun bondgenoten, waaronder Rusland en China, om godslastering internationaal strafbaar te stellen. De VS moeten volgens de organisatie echter wel openstaan voor kritiek op de situatie in eigen land, over onderwerpen als armoede en de toestand in de Amerikaanse gevangenissen. Freedom House telt negen onvrije landen in de raad, waaronder China, Rusland, Libië en Saudi-Arabië. Bij de achttien vrije landen horen onder andere Thailand en Guatemala. Bij de twintig vrije landen horen België en Frankrijk.

Geen grote overlast door Karl in Mexico

MIAMI — Tropische storm Karl is gisteravond en in de nacht het Mexicaanse schiereiland Yucatan gepasseerd, zonder voor grote problemen te zorgen. Dat meldden autoriteiten vandaag.

Er moesten enkele honderden mensen geëvacueerd worden door het slechte weer. Ook

zaten tienduizenden mensen in vooral plattelandsgebieden zonder stroom door de storm. Karl kwam met windsnelheden van 90 kilometer per uur aan land, maar verzwakte vrij snel. Meteorologen van het Amerikaanse Orkaancentrum (NHC) verwachten dat Karl, nu hij boven de Golf van Mexico is aangekomen, weer zal winnen aan kracht.

Morgenavond zal Karl als een orkaan de oostkust van Mexico treffen, voorspelt het NHC. De overheid heeft een orkaanwaarschuwing uitgegeven voor dat gebied. Ook kijkt de Mexicaanse oligigant Pemex met argusogen naar de ontwikkeling van Karl. In de baai van Campeche staan veel boorplatformen, die last kunnen hebben van de storm.

Alle toeristen Manilla dood door gijzelnemer

MANILLA — Alle acht toeristen uit Hongkong, die in augustus omkwamen tijdens een buskaping in de Filipijnse hoofdstad Manilla, zijn door kogels van de gijzelnemer om het leven gekomen. Dat heeft de Filipijnse minister van Justitie Leila de Lima vandaag gezegd.

Onderzoekers zijn op basis van getuigenverklaringen van overlevenden tot die conclusie gekomen, aldus de bewindsvrouw. Vorige week had De Lima

nog gezegd dat mogelijk ook gijzelaars door politiekogels om het leven zijn gekomen. Een voormalige politiefunctionaris nam op 23 augustus in Manilla in een bus 25 mensen in gijzeling, voornamelijk toeristen uit Hongkong. Na een urenlange impasse bestormden speciale eenheden van de politie de bus. Acht toeristen en de gijzelnemer kwamen bij de politieactie om het leven. Zeven gijzelaars raakten gewond.

2010 mogelijk warmste jaar ooit

WASHINGTON - Het jaar 2010 zou mogelijk wereldwijd het warmste jaar ooit kunnen worden. De gemiddelde temperatuur in de eerste acht maanden komt overeen met het record voor dezelfde periode in 1998, verklaarde het US National Climatic Data Center gisteren. De land- en oceaantemperaturen waren wereldwijd gemiddeld 14,7 graden Celsius. Dat is 0,67 graden boven het gemiddelde voor de twintigste eeuw. De meeste delen van de planeet waren dit jaar bovengemiddeld warm.

EDINBURGH/GLASGOW - Paus Benedictus XVI is vandaag in het Schotse Edinburgh aangekomen voor een vierdaags bezoek aan het Verenigd Koninkrijk. Het is het eerste staatsbezoek dat een paus aan dat land brengt, sinds de Anglicaanse Kerk in 1534 ontstond als afsplitsing van de Rooms-Katholieke Kerk.

De eerste dag was Benedictus in Schotland, waar hij koningin Elizabeth II ontmoette, formeel het hoofd van de Anglicaanse Kerk. De andere dagen van het bezoek is hij in Londen en Birmingham. Op weg naar de Schotse hoofdstad zei de paus tegen meereizende journalisten dat 'de kerk als geheel niet voldoende waakzaam, daadkrachtig en besluitvaardig is geweest toen ze werd geconfronteerd met gevallen van kindermisbruik door priesters'. Hij sprak daar zijn diepe droefheid over uit. Ooit was Schotland een bolwerk van fel rooms-katholicisme. Van de ruim vijf miljoen inwoners van het huidige Schotland is nu naar schatting nog slechts



Paus Benedictus XVI reed vandaag door het Schotse Edinburgh op de eerste dag van een vierdaags bezoek aan het Verenigd Koninkrijk.

17 procent rooms-katholiek, vooral in het westen van het land. Een naaste medewerker van Benedictus XVI, kardinaal Walter Kasper, laakte gisteravond in ondiplomatieke bewoordingen de voortschrijdende secularisatie van Groot-Brit-

tannië. De kardinaal ging op het laatste moment 'om gezondheidsredenen' toch niet mee op staatsbezoek, nadat hij zich had laten ontvallen dat in het land 'een heel agressieve vorm van atheïsme in opmars is' en dat het soms lijkt op

een land uit de Derde Wereld. Rooms-katholieke voormannen in het Verenigd Koninkrijk hebben snel beklemtoond dat de uitspraken van Kasper niet representatief zijn voor die van het Vaticaan of de bisschoppen.

Dancehall-artiesten zingen niet meer over seks en geweld

KINGSTON - De strijd van de Jamaicaanse overheid tegen geweldadige en seksueel getinte songteksten, heeft geleid tot een 'schoonmaak' in de dancehall-scene. Vulgaire en agressieve teksten zijn vrijwel verdwenen.

In februari verbood de Broadcasting Commission of Jamaica (BCJ) het uitzenden van aanstootgevend muziek, inclusief songs waarvan delen van de tekst gecensureerd werden met een 'bliepje'. Live-optredens worden sindsdien nauwlettend in de gaten gehouden door de politie. Dancehall-artiesten veranderen hun boodschap en zingen steeds vaker over liefde, harmonie en een 'rechtschapen leven'. Volgens sommigen is dat niet alleen een gevolg van

het verbod van de BCJ. Recente aanvallen op bekende artiesten, buitenlandse organisatoren die concerten afzegden en het intrekken van visa van artiesten zou er ook aan bijgedragen hebben. In mei van dit jaar werd O'Neil Edwards van de reggae groep Voicemail doodgeschoten. Een dag later werd er diverse malen geschoten op Ewart Brown (beter bekend als Mad Cobra). Hij overleefde de aanval. Dancehall is een muziekstijl die is voortgekomen uit de reggae. Sinds de opkomst van de reggae aan het einde van de jaren zestig, speelden sociale kwesties een belangrijke rol in de muziek. De afgelopen jaren werd dancehall-reggae echter vooral gekenmerkt door gewelddadige en seksueel getinte teksten, die aan-

stootgevend waren voor religieuze gemeenschappen en homoseksuelen. Kerken voerden aan dat de dancehallmuziek leidde tot sociaal verval en stijgende moordcijfers. Homogroepen spraken over 'moordmuziek', omdat de teksten vaak verwezen naar het vermoorden van homo's. Donna Marquis Hope, lector reggaestudies aan de University of the West Indies, zegt dat de Amerikaanse pogingen om de veronderstelde drugsconing Christopher 'Dudus' Coke uitgeleverd te krijgen van Jamaica, wellicht meer impact hebben gehad op de verandering van de muziek dan de kritiek van de homolobby en de terugtrekking van de grootste sponsor, bierbrouwer Red Stripe. "Red Stripe werd niet echt gemist, omdat diverse andere sponsors in 2008

het vacuüm opvulden", zegt Hope. Om Christopher Coke uitgeleverd te krijgen, trokken de VS de visa in van diverse prominente Jamaicanen, waaronder reggaesterren zoals Beenie Man, Rodney 'Bounty Killer' Price, Aidonia en David 'Mavado' Brooks. Toen in december 2009 artiest Buju Banton werd gearresteerd, begonnen promotors te klagen over de onzekerheid bij de boeking van regga-artiesten. De controverse rond dancehall escaleerde verder in 2009, toen diverse Caribische landen met uitzondering kwamen. Grenada, Barbados, Guyana en St. Lucia weigerden sommige bekende artiesten een werkvergunning. Met aanpassingen van de teksten komt in deze situatie wellicht binnenkort ook verandering.

AMIGOE

"Uw beste vriend in ECHT nieuws"

Ik lees Amigoe op het Internet, voor het gemak en het laatste nieuws

Ik lees Amigoe omdat het duidelijk en echt nieuws heeft

Ik lees Amigoe voor mijn school projecten en spreekbeurten

Ik lees Amigoe, omdat ik heel slim en wijs ben!

Ik lees Amigoe na een drukke werkdag. Mijn rust moment met goed nieuws

SPECIALE AANBIEDING

Abonneer nu op Amigoe voor **Fls. 30,-** per maand

- Elke dag de Amigoe krant thuis
- Elke zaterdag de business Napa
- Gratis toegang tot Amigoe On-line

Go naar www.amigoearuba.com of kom langs bij ons op kantoor tegenover Colegio Arubano of bel 582-4333 voor meer informatie.

Abvo weerspreekt beschuldigingen Jacoba

WILLEMSTAD — De Abvo is niet te spreken over de kritiek van Justitie-minister Magali Jacoba (PAR) op de ambtenarenvakbond. De minister beschuldigde de vakbond ervan, dat zij niet bereid was om mee te werken aan de oplossing voor de problemen in de Bon Futuro-gevangenis. De vakbond is onder meer niet te spreken over het feit dat Jacoba zonder overleg akkoord is gegaan met de aanstelling van een nieuwe adjunct-directeur bij de gevangenis.

De Abvo hield gisteren een persconferentie om op de kritiek van de minister in te gaan. De ambtenarenvakbond blijft erbij dat Jacoba haar tot twee keer heeft misleid door op zowel 25, als op 30 oktober haar verkeerde informatie te verstrekken over de aanstelling van een nieuwe adjunct-directeur. De minister zou op beide dagen hebben ontkend dat er sprake zou zijn van een benoeming, terwijl er al op de 23e sprake was van

een benoeming. “Daar gaat het om”, aldus de vakbond. “Het gaat hierbij niet om de weigering om medewerking te verlenen aan de verbetering van zaken, die verkeerd gaan bij de gevangenis”, aldus Abvo-voorzitter Wendy Calmes.

De ambtenarenvakbond plaatst ook haar vraagtekens bij het feit dat de minister zich pas in verkiezingstijd bewust is geworden van de crisis in de Bon Futuro-gevangenis.

“Wij hebben de minister na de presentatie van het plan van aanpak voor de gevangenis gevraagd om de negen prioriteitspunten voor Bon Futuro op papier te zetten. Maar dit is tot op de dag van vandaag nog niet gebeurd. Dit vinden wij ook belangrijk, omdat een presentatie bijwoners en informatie krijgen niet inhoudt dat wij input voor het plan hebben geleverd. Dit is geen participatie, maar een kwaadaardige manier om een organisatie te compromitteren”, aldus de Abvo-voorzitter, die zo de minister tegensprekt, die verklaard heeft dat de vakbond altijd betrokken is geweest bij de plannen voor de lokale gevangenis. De Abvo beschuldigt de minister er ook van dat zij afspraken met de vakbond

niet is nagekomen, zonder dat zij hiervoor een reden heeft opgegeven. Zo heeft de minister na de actie bij de gevangenis van december vorig jaar toegezegd, dat de kritiekpunten van de vakbond op korte termijn zouden worden aangepakt. Tot op de dag van vandaag heeft de Abvo niets van deze aanpak gemerkt. Deze punten zouden volgens de Abvo een verbetering voor het gevangenispersoneel hebben betekend. De minister heeft van de rechter tot de 28e van deze maand de tijd gekregen om deze punten aan te pakken. Mocht dit ultimatum verlopen zonder dat dit gebeurt, dan verwacht de Abvo dat dat niet ten goede zal komen van de arbeidsrust in de gevangenis.

Overheid wil toeristische zone in Punda

WILLEMSTAD — De overheid streeft een duidelijk gedefinieerde toeristische zone na, waarbij verkopers van handgemaakte artikelen de aandacht krijgen. Om deze zone mogelijk te maken is een bedrag van een miljoen gulden beschikbaar gesteld, waarvan onder andere kiosken van duurzaam materiaal gekocht zullen worden. De zone zal tussen Punda en Scharloo liggen, op de geasfalteerde gedeeltes tussen de Wilhelminabrug en de parkeerzone aan het Waigat. De nieuwe kiosken zullen op een verbeterd trottoir geplaatst worden en in de ondergrond vastgezet worden, waarbij de doorloop voor toeristen gewaarborgd zal blijven. Per kiosk zal er plaats zijn voor twee verkopers, en een speciale plaats om de koopwaar daarin te bewaren. De toeristische zone moet een prettige om-

geving zijn voor de toerist om te wandelen en voor de verkoper om de spullen op een aantrekkelijke wijze te presenteren. Voor deze zone zal de overheid een beheerder aanwijzen, die de bewaking zal regelen, het gebied onderhouden en de huur innen. De overheid stelt als voorwaarde voor huur van de kiosken, dat de verkopers over een vergunning beschikken om in het centrum te mogen verkopen. Het doel is om de toerist gericht een plek te geven, waar zij voor handgemaakte artikelen terecht kunnen. De overheid hoopt dat op deze wijze iedere verkoper gelijke kansen zal krijgen om zijn spullen te verkopen. Met deze geconcentreerde verkooppunten hoopt men tevens een grotere verscheidenheid aan producten te krijgen. De beslissing om structuur aan te brengen in de verkoop, vloeit voort

uit protestacties op de verschillende aangewezen plekken. Die waren gebaseerd op het Standplaatsbeleid, dat de verkoop in de binnenstad reguleert. Het aanzicht van Punda, dat op de Werelderfgoedlijst van Unesco staat, werd minder aantrekkelijk door willekeurig gekozen standplaatsen van de verkopers en vandaar dat men het noodzakelijk vond om daar een duidelijk beleid voor uit te stippelen. In het verleden werd er zelfs voor het paleis van de gouverneur verkocht. Ondanks meerdere veranderingen van de verkoopplaatsen hadden de verkopers nog klachten, waarbij ze stelden dat de verkoop tegenviel. Om deze reden heeft gezaghebber Lisa Dindial, in samenwerking met verschillende diensten, besloten om een toeristische zone in te stellen waar de verkopers vrij hun waar kunnen verkopen.

Cooper: Geen verhoging autobelasting

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Charles Cooper (Infrastructuur, MAN) spreekt tegen dat de nieuwe Bestuurscollege de motorrijtuigenbelasting (mrb) met 35 gulden zal verhogen.

Volgens de gedeputeerde was het zo dat in het verleden met een dergelijk idee werd gespeeld, maar dat het voorstel niet meer op tafel ligt. Hij reageert hiermee op publicaties in de

media. Cooper wijst erop dat het huidige Bestuurscollege nu slechts 1,6 miljoen gulden heeft om rooien op het eiland schoon te maken en om andere onderhoudswerkzaamheden te verrichten. Met dit bedrag kan volgens Cooper slechts eens in de drie jaar een rooi worden schoongemaakt. Dit is niet de meest ideale situatie, aldus de gedeputeerde. Hij stelt wel vastberaden te zijn om op een structurele manier

te gaan werken aan het schoonmaken en schoonhouden van de rooien. De gedeputeerde benadrukt aan de andere kant dat ook de gemeenschap een rol te spelen heeft bij het schoonhouden van de rooien. Volgens Cooper dienen controles op het vervuilen van het eiland, en met name rooien, te worden geïntensiveerd. Hij doet daarom een verzoek aan de gemeenschap om het eiland schoon te houden.

FKP schoont wachtlijst op

WILLEMSTAD — Woningbouwstichting FKP gaat haar wachtlijst opschonen. Op dit moment staan er bij de stichting meer dan 8000 personen geregistreerd als woningzoekende. Dit is voor FKP aanleiding om een onderzoek op te starten dat antwoord op de vraag moet brengen waarom er zoveel mensen een lange periode op haar wachtlijst staan.

Het onderzoek zal op korte termijn worden opgestart en richt zich op de personen die het langst bij de

stichting op de wachtlijst staan. Deze worden zoveel mogelijk in kaart gebracht. Volgens Financieel directeur Henri Jourdain gaat het hierbij met name om personen die 20 jaar of meer op een FKP-woning aan het wachten zijn. Volgens de cijfers van de woningbouwstichting gaat het hierbij om zo'n 400 personen. Het onderzoek zal worden verricht door door eigen FKP-personeel, in samenwerking met een extern bureau. De betrokken 400 mensen zullen door onderzoekers worden geïnterviewd, om zo hun indi-

viduele situatie in kaart te brengen. Volgens Jourdain maakt het aangekondigde onderzoek deel uit van stappen die FKP onderneemt om haar wachtlijst op te schonen. FKP gaat ervan uit dat veel personen die nu op haar wachtlijst staan vermeld inmiddels niet meer als woningzoekende kunnen worden beschouwd. Met het nu aangekondigde onderzoek wil FKP hierover meer duidelijkheid krijgen. De stichting hoopt nog dit jaar het aangekondigde onderzoek af te kunnen ronden.

Advertenties Curaçao

De nieuwe 6 weekse cursus **SALSA** Puerto Rican Style begint weer op
MA 20 SEPT. om 20.45 of DO 23 SEPT. om 19.00
te VILLA MARIA (Scharloo)
1e les = Proefles = GRATIS!
Info: 561.1268 - 512.2552
WWW.SALSIPUEDES.COM

Nieuw BINNEN

Diverse Spalding basketbalnetten met of zonder paal

de Jongh's sporthuis

Schottgatweg Oost 211 tel. 461-2972



WILLEMSTAD — Op Curaçao bestaat bij een aantal scholen al langer de wens om op het gebied van toegepaste ICT met elkaar samen te werken. Met name fo-scholen zitten met heel wat vragen omtrent de inzet van ICT ten behoeve van hun leerlingen. In Nederland biedt Kennisnet aan alle scholen, leerkrachten en ambulante begeleiders de gelegenheid om in een ambassadeurstraject samen te gaan werken. Kennisnet is op verzoek van Curaçao deze week gestart met een ambassadeurstraject.

Arno Coenders van Kennisnet en Bob Hofman van ICT&E.

Mediawijsheid
Facebook, YouTube, Hyves, deze nieuwe media zijn niet meer weg te denken. Kinderen zijn vaak technisch vaardig, maar op het sociaal-emotionele vlak blijven het kinderen en hebben zij goede begeleiding nodig. Op scholen is echter veel te weinig aandacht voor het mediawijs maken van kinderen. En daarin schuilt een groot gevaar. Op dit moment zijn Liesbeth Hop en Bamber Delver van de Nationale Academie voor Media & Maatschappij op Curaçao, om gesprekken te voeren met verschillende stakeholders, de bibliotheek, jongerenorganisatie, verslavingszorg, onderwijsinstellingen etcetera, om zodoende te komen tot een curriculum met een 'couleur locale' voor een in januari 2011 op te starten post-hbo-opleiding Nationale MediaCoach. Na deze afdastende gesprekken volgt later in het jaar een definitief plan en hoopt International Career Services in januari 2011 te starten met de Nationale Opleiding MediaCoach Curaçao.

DP eist uitleg PAR

WILLEMSTAD — Phyllis Hernández, lid van de Democratische Partij (DP), wil dat de PAR nu duidelijk aan het volk gaat uitleggen wat de exacte inhoud is van de consensus-Rijks wetten, die straks van toepassing zullen zijn op het nieuwe land Curaçao. Aan de hand van deze uitleg kan het volk volgens Hernández pas beoordelen of deze consensus-Rijks wetten passen bij de status waar het volk tijdens het referendum van 2005 voor heeft gekozen.

Aanleiding van het persbericht van het DP-lid is een felicitatie van de PAR aan

het volk, voor het feit dat Curaçao per 10-10-10 de status van land in het Koninkrijk zal krijgen. Maar volgens Hernández is een felicitatie in deze zaak alleen niet afdoende. Het DP-lid wijst erop dat een uitleg over de consensus-Rijks wetten vereist is. Aan de hand van deze uitleg kan het volk aangeven of deze felicitaties wel of niet terecht zijn. Het was de PAR, volgens Hernández, die in 1993 werd opgericht in een poging om de Antillen te herstructureren. Het DP-lid wijst erop dat dit de gele partij inmiddels 'gedeeltelijk' is gelukt, gezien het feit dat het nieuwe land Curaçao straks een centrale bank, een politiekorps en een munt

met St. Maarten moet gaan delen. Hernández heeft geen goed woord over voor het feit dat de PAR nu 'de grote redder van de Antillen en Curaçao' wil uithangen. “Hiervoor zal de PAR eerst eens tot in de kleinste details moeten uitleggen wat precies de inhoud van elke consensus-Rijks wet is, en in welke zin en mate deze wetten gunstig zijn voor Curaçao. Temeer daar deze wetten ook nog eens geen beëindigings- c.q. herzieningsdatum hebben. Op die manier kan het volk zelf de conclusie trekken of PAR als werkelijk redder van Curaçao aangemerkt kan worden”, aldus het DP-lid.

OUR NEW SEASON IS HERE!

Joseph Ribkoff

FRANK LYMAN DESIGN
GERRY WEBER
TAIFUN
SAMOON COLLECTION
APANAGE
olsen
MEXX
DEPT
steilmann
gardeur
ZERRES DESIGN
FOR THE MEN: BOSS HUGO BOSS

Salina Galleries
Tel.: 465-4044

EURopa
FASHION OF EUROPE
www.europamode.com
New formula!

Nieuwe taakverdeling BC UNA valt onder Rosalia

WILLEMSTAD — In de nieuwe taakverdeling onder de leden van het Bestuurscollege (BC) valt de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) onder de verantwoordelijkheid van gedeputeerde René Rosalia (Onderwijs, Sport en Cultuur, PS). In deze taakverdeling van het nieuwe BC, dat op 4 september is aangekomen, wordt ook rekening gehouden met taken die door het Eilandgebied van het land de Nederlandse Antillen zijn overgenomen.

De laatste wijziging van de taakverdeling in het BC vond plaats op 15 maart van dit jaar. Deze aanpassing was ingegeven door de eerste tranche van taken die van het land naar het eilandgebied werden overgedragen, vooruitlopend op de start van het nieuwe land Curaçao. In de nieuwe lijst, die door het nieuwe Bestuurscollege is vastgesteld zijn, ten aanzien van de lijst van de 15e van deze maand, weinig veranderingen doorgevoerd. Zo is Ivar Asjes (Financiën, PS) nu belast met de Landsontvanger en de Inspectie der Belastingen. Zijn collega Rud-

ney Garmes (Economische Zaken en Toerisme, MFK), draagt nu ook zorg voor de Directie Economische Zaken, Kamer van Koophandel, Directie Arbeidszaken en de Vreemdelingendienst. René Rosalia (Onderwijs, Sport en Cultuur, PS) is nu ook belast met de Directie Onderwijs, Sport en Cultuur, het Bureau Procesmanagement en Onderwijs Vernieuwing, het examenbureau, de Inspectie Onderwijs Nederlandse Antillen en de UNA. Sheldry Osepa (Algemene Zaken, MFK) krijgt de landsdiensten Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), de

Voogdijraad en Bureau Re-classering onder zijn hoede. Onder gedeputeerde Jacinta Constanca (Volksgezondheid, Sociale Zaken en Energiebedrijven) vallen nu ook de Directie Volksgezondheid, de Inspectie Volksgezondheid, Directie Jeugd- en Jongerenontwikkeling, Directie Sociale Ontwikkeling, Directie Arbeidszaken en de Sociale Verzekeringsbank (SVB). Ten slotte heeft Infrastructuur-gedeputeerde Charles Cooper (MAN) nu de Directie Scheepvaart en Maritieme Zaken, Directie Luchtvaart, de Meteorologische Dienst, Bureau Telecommunicatie en Post, maar ook het IJkwezen onder zijn verantwoordelijkheid.

Het nieuwe Bestuurscollege zal aan blijven tot 9 oktober van dit jaar. Per 10-10-10 zal het eilandgebied Curaçao worden opgevolgd door het nieuwe land Curaçao.

Koperdief weer op straat

WILLEMSTAD — Het Gerecht stuurde de verdachte van koper diefstal J.T. gisteren naar huis. Hij zat al reeds 74 dagen in hechtenis en de officier van Justitie eiste een gevangenisstraf van 180 dagen waarvan 74 dagen onvoorwaardelijk. De rechter ging hiermee akkoord.

De verdachte werd door het Openaar Ministerie (OM) beschuldigd de kabels te hebben gestolen bij Aqueductra of Kooyman maar kon dit niet bewijzen. Wel staat vast dat T. deze kabels aan het verbranden

was in de buurt van Shut aan de noordkust. Hij probeerde hiermee de rubberlaag van het koper te scheiden om vervolgens het koper te verkopen. De Officier van Justitie Mounique Dennaoui-Simon hield het Gerecht in Eerste Aanleg voor dat koperdiefden zwaar gestraft dienen te worden omdat zij een ware plaag vormen voor de gemeenschap.

Een hele wijk zonder stroom laten is voor hen een koude kunst. Woonhuizen en bedrijven zitten soms urenlang zonder stroom. Niet alleen de dieven maar

ook de helers dienen hard aangepakt te worden. Er moet een signaal uitgaan naar al degenen die zich schuldig maken met dergelijke praktijken.

De verdachte is een oude bekende van de justitie, hij zat al eerder vast wegens drugssmokkel. In een brief aan het Gerecht vroeg mevrouw Chirino van buurtvereniging Brievengat een alternatieve straf voor de verdachte, door hem bijvoorbeeld de buurt schoon te laten maken. Zij is er namelijk van overtuigd dat de verdachte echt zijn leven wou beteren.

ken. Volgens Cleopa had het BC vanochtend, voor de aanvang van de vergadering, aangegeven dat het meer tijd nodig heeft om zich voor te kunnen bereiden op de agendapunten, die vanochtend behandeld moesten worden.

“Het nieuwe BC is pas aangekomen en moest vrijwel direct na haar aantreden naar Nederland afreizen in verband met het staatkundige proces. Het BC is op dit moment bezig om zich in te werken in zaken die door het vorige BC zijn achtergelaten. Het is dan begrijpelijk dat men meer tijd nodig heeft om de Eilandsraad te kunnen informeren over zaken die spelen bij zowel de UNA als in het totale onderwijs.”

9 miljoen op straat

Inhaalslag inning hypotheeken FFP

WILLEMSTAD — De Fundashon Fiansa Popular (FFP) heeft een groep van 400 debiteuren aangeschreven, met het verzoek om voor het eind van deze maand hun achterstallige hypotheekbetalingen te voldoen. Volgens Henri Jourdain, financieel directeur van zusterbedrijf FKP, hebben deze 400 wanbetalers samen een schuld van meer dan 9 miljoen gulden aan de woningbouwstichting. In totaal heeft FFP een bedrag van 56 miljoen gulden aan achterstallige hypotheekgelden op straat liggen. FFP werd ooit opgericht om tegen gunstigere tarieven hypotheeken aan de gewone man of vrouw te kunnen aanbieden. Maar in de loop der jaren is de schuld van personen, die geld lenen bij de FFP, fors toegenomen. In het verleden was er geen beleid om tot inning van de uitstaande bedragen over te gaan. Maar dit beleid is er nu wel, geeft Jourdain aan. Omdat er in het verleden geen beleid was, was er vanuit de politiek weinig animo om tot inning over te gaan. “Maar wij hebben nu in kaart gebracht hoe pre-

cies te handelen als iemand zijn verplichtingen niet nakomt. Er zijn procedures omschreven over wanneer wij overgaan tot aanmaningen, beslaglegging en ook veilingen.”

De brieven, die FFP de deur heeft doen uitgaan, hebben betrekking op schulden die tot mei van dit jaar zijn vastgesteld. Al deze personen hebben een officiële brief toegestuurd gekregen, waarin zij te horen krijgen dat zij voor het eind van deze maand het verschuldigde bedrag moeten overmaken. Gebeurt dit niet, dan zal FFP volgens Jourdain de nodige stappen gaan ondernemen. De klanten krijgen de mogelijkheid van een betalingsregeling aangeboden, maar als weigering uitblijft kunnen er stappen

volgen die mogelijk kunnen eindigen met veiling van de betrokken woning. Het totaalbedrag aan uitstaande hypotheekschulden, dat FFP van haar klanten moet ontvangen, bedraagt 56 miljoen gulden. Jourdain geeft toe dat dit een ‘zeer zorgwekkende situatie is’, die in de loop der jaren is ontstaan. “Maar wij zijn nu in staat om deze situatie aan te pakken. Wij hebben een duidelijk vastomlijnd beleid op tafel, dat door het bestuur van de stichting is geaccordeerd. Dat moet ook, want de FFP staat onder toezicht van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA), zij zien erop toe dat wij ons aan de richtlijnen houden. Doen wij dat niet, dan lopen wij de kans dat wij onze vergunning kwijtrafen.”



Uniek Curaçao
4 6 2 • 8 9 8 9

Gratis toegang tot alle natuurgebieden en stranden voor iedereen.

Viering met boek en munt

‘Staatkundig proces voltooid’

Het huidige Antilliaanse kabinet beschouwt het staatkundige vernieuwingsproces voor de Caribische delen van het Nederlands Koninkrijk als voltooid. Minister-president Emily de Jongh-Elhage sprak gisteren tijdens de persconferentie van de Raad van Ministers haar dank uit jegens allen, die hebben bijgedragen aan de verwezenlijking van deze wens van de bewoners van de verschillende eilanden. Hierbij denkt de premier ook aan alle overheidsdienaren, die gedurende de 56 jaar dat de Antillen autonoom waren, op de één of andere manier hebben bevorderd dat per 10-10-10 Curaçao een autonoom land zal zijn.

“Wij zullen dit resultaat tijdens een groots evenement vieren met de bevolkingen”, kondigde De Jongh-Elhage aan. Voor alle oud-ambtsdragers van de Antillen zal een speciale munt worden uitgegeven, waarvan prins Willem-Alexander en zijn echtgenote prinses Máxima het eerste exemplaar zullen krijgen wanneer zij over drie weken de Antillen bezoeken. De ministers Ersilia de Lannooy (Financiën) en Omayra Leeftang (Onderwijs, Sport en Cultuur, alsook Volksgezondheid en Sociale Ontwikkeling, PAR) faciliteren verder de totstandkoming van het boek ‘Het Laatste Kabinet - kroniek van de staatkundige hervorming’ door Freek van Beetz en Jefka Alberto. Dit chronologische verslag moet onder andere een betrouwbare bron voor het nageslacht worden met betrekking tot relevante ontwikkelingen in het constitutionele proces.

Geschiedvervalsing

De vrees voor geschiedvervalsing is volgens de huidige Antilliaanse regering niet ongegrond. Zo tracht het nieuwe Bestuurscollege (BC) van Curaçao volgens het kabinet zaken op hun naam te zetten die zij niet hebben bewerkstelligd. De Jongh-Elhage liet Leeftang ingaan op de claim van genoemd BC, dat zij het voor elkaar heeft gekregen dat er in de toekomst regulier overleg zal plaatsvinden tussen de nieuwe, autonome rijksdelen. Eerst benadrukte Leeftang dat ‘Curaçao uiteindelijk verenigd is omdat de 48 procent, die tegen het staatkundig proces was tijdens het laatste referendum, er op 7 september jongsleden voor tekende samen met de 52 procent die vóór was. Volgens ‘zette zij recht’, dat hetgeen het BC als een eigen succes binnen drie dagen aanmerkt, om meerdere redenen niet klopt. “Om te beginnen kwam men op 6 september in Den Haag aan en tekende men op 7 september: over welke drie dagen heeft men het dan? Dat is net als de mensen die zeggen dat Je-

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new
amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

FOR SALE
HONDA CIVIC 2004



Airco • Automatic • CD player • Power windows
Power locks • Perfect Interior

Phone: +599-511-7071 • +5999-5605241
Mail: info@eightmultimedia.com

Hij werd zo rood als een

KREEFT

Hoe wordt een kreeft zo prachtig rood? Laat dat maar over aan onze chefkok, hij heeft voor u het antwoord.

Elke donderdagavond kunt u bij ons genieten van kreeft, op verschillende manieren klaargemaakt. En vooraf... even langs de uitgebreide saladdrabar natuurlijk.

Dagelijks geopend vanaf 6 uur.
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis
Brakkeput mei mei

Dagelijkse shuttle v.a. de bushaltes Livingstone, Chogogo, Pappagayo en Morena om 18.00, 19.00 en 20.00 uur



Foto: Eisel Simbo

tot stand hebben gebracht na jaren van hard werken inzake complexe materies.

09-10-10

De Lannooy gaf een overzicht van zaken die nog moeten worden afgerond ‘in feite vóór 09-10-10’. Het gaat bijvoorbeeld om de boedelscheiding tussen de Antillen en de nieuwe entiteiten, het regelen van pensioenaangelegenheden, het regelen van gecombineerde aanspraken bij de Sociale Verzekeringsbank van de Nederlandse Antillen en het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (Apna) of uit hoofde van de wet Algemene Verzekering Bijzondere Ziektekosten, fiscale aangelegenheden, vrij goederenverkeer alsook vrij personenverkeer tussen de nieuwe entiteiten en de overdracht van landsgaranties. Het is de bedoeling dat de nieuwe landen Curaçao en St. Maarten elk een pensioenfonds voor overheidsschulden oprichten, die zullen worden beheerd door het Apna. In de voorgestane opzet zal niemand opge-

bouwde rechten verliezen, stelde De Lannooy.

Ten aanzien van belastingaangelegenheden stelde de Financiënminister dat de Antillen de verrichtingen van de Nederlandse Tweede Kamer nauwgezet volgen om snel te reageren als daar tarieven worden verlaagd voor bijvoorbeeld de winstbelasting, waardoor de BES-eilanden een aantrekkelijker belastingregime zouden krijgen dan Curaçao en St. Maarten.

Voor de overdracht van landsgaranties en de afwikkeling van schulden of tegoeden tussen de – vanaf 10-10-10 niet meer bestaande – Antillen zal een ‘vereffenaar’ worden ingesteld die, net zoals een curator dat in bepaalde gevallen doet, de nodige zaken zal afhandelen. Begin oktober zal het huidige kabinet alsnog een aantal wetten door de Staten proberen te loodsen. Het betreft onder andere de Landsverordening Meldpunt Ongebruikelijke Transacties en de Landsverordening Publieke Gezondheidszorg.

Advertentie Curaçao

Masha danki

Als cateraar van het succesvolle
Curacao North Sea Jazz Festival
willen wij hierbij **Fundashon Bon Intenishon en Mojo** bedanken voor het in ons gestelde vertrouwen

om voor dit spectaculaire event de catering te mogen verzorgen voor de artiesten, de crew en het publiek.

Tevens willen wij al onze leveranciers bedanken voor een fijne samenwerking. Aan onze 250 personeelsleden bedankt voor de geleverde topprestatie!



U geniet, en u heeft de zorgen niet!

Gezaghebber dankt Curaçao met cultureel evenement

WILLEMSTAD — Gezaghebber Lisa Dindial viert op zondag 10 oktober het feit dat zij 10 jaar terug als gezaghebber aantrad. Om dit feit te vieren zal er op zaterdag 25 september een cultureel evenement op het Brionplein worden gehouden. Met dit gebeuren wil de gezaghebber het eiland en haar bewoners en met name de vrijwilligerskorpsen, waarmee zij in de afgelopen tien jaar heeft samengewerkt, bedanken.

Tien jaar terug verving Dindial Stanley Betrian als gezaghebber van het eilandgebied Curaçao. De zittingsperiode van Dindial is de langste in de geschiedenis van het eiland. Zij is ook de enige vrouw die deze functie heeft bekleed, terwijl zij ook de laatste gezaghebber van Curaçao zal zijn. In de afgelopen pe-

riode heeft zij veel meege-maakt, maar met de ophef-fing van het eilandgebied en de start van het nieuwe land Curaçao zal de functie van gezaghebber ophouden te bestaan.

Het gebeuren van 25 sep-tember moet volgens Dindi-al gezien worden als een ca-deau voor Curaçao. De cul-turele manifestatie heeft de

naam ‘Kòrsou, Pais di Ma-ravia’ (Curaçao, land van wonderen) meegekregen. De gebeurtenissen, die voor deze dag gepland staan, zullen worden gecoördi-neerd door een commissie bestaande uit Roy Colas-tica, Keven Carthy, Junice Augusta en Germaine Hart. Er zullen meer dan 500 lo-kale artiesten optreden. Vanaf half acht ‘s avonds zullen onder meer Maruja Boogaard, Albert Schobaar, Norma Cova, Dennis Aalse i su Big Band, Kevin Car-thy en Merietza Haakmaat optreden. Roland Colastica zal met de totale regie van deze avond worden belast.

Inschrijving media-opleiding aan UNA verlengd

WILLEMSTAD — Het is de bedoeling dat de nieuwe op-leiding Media, Communicatie en Journalistiek bij de UNA nog dit najaar, op 18 oktober, van start gaat. Om alle geïn-teresseerden de mogelijkheid te bieden zich in te schrijven voor deze opleiding, heeft de UNA de inschrijvingsperi-ode verlengd. Vanaf heden kan men elke werkdag bij het Student Service Center op de UNA terecht voor in-schrijving. Aan de hand van het aantal inschrijvingen zal worden bepaald of de oplei-

ding op de geplande datum van start gaat. De opleiding is bedoeld voor afgestudeer-den met een vwo, havo of sbo-nog dit najaar, op 18 oktober, van start gaat. Om alle geïn-teresseerden de mogelijkheid te bieden zich in te schrijven voor deze opleiding, heeft de UNA de inschrijvingsperi-ode verlengd. Vanaf heden kan men elke werkdag bij het Student Service Center op de UNA terecht voor in-schrijving. Aan de hand van het aantal inschrijvingen zal worden bepaald of de oplei-

ding heeft een multimediaal karakter en bereidt studen-ten voor op werken in de journalistiek en voorlichting, bij zowel geschreven media, radio en televisie, als inter-net. Beroepsbeoefenaars kunnen vrijstellingen krijgen tot een maximum van twee jaar op basis van een portfolio as-sessment. Voor meer infor-matie over de opleiding en de inschrijving kan contact worden opgenomen met de Program Manager via pro-grammcj@una.an.

Asjes twijfelt aan gezonde financiële startpositie

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Ivar Asjes (Financi-en, PS) bestudeert deze dagen relevante stukken, die hem een totaalbeeld kunnen geven van de werkelijke financiële situatie op het moment dat het nieuwe land Curaçao per 10-10-10 tot stand komt. Op basis van hetgeen Asjes totnogtoe onder ogen heeft gekregen lijkt ‘een gezonde (financiële) startpositie’ hem abso-luut geen vanzelfsprekendheid.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

“Het is mij nog niet gelukt om het ‘bienestar’ (welzijn), dat de bevolking aldoor is voorgehouden, te ontwaren. De kans is reëel dat de onderhandelingen en de daaruit voortvloeiende financiële afspraken, die men hiermee heeft willen rechtvaardigen, juist zullen leiden tot een vermindering van het sociaal-economisch welzijn van velen in de samenleving”, stelt de bewindsman. Asjes betreurt het ten zeerste dat het voormalige Bestuurs-college en haar riant betaalde adviseurs tijdens de onderhandelingen met Nederland ‘niet wisten te voorkomen dat Curaçao aan het kortste eind trekt inzake financiën’. De Financiëngedeputeerde wijst met name op de huidige aaneenschakeling van enerzijds eisen voor Curaçao en anderzijds vrijheden voor Nederland op het gebied van begrotingen en belastingen. “Om te beginnen kan de schuldsanering niet anders worden getypeerd dan als ‘een sigaar uit eigen doos’, want het is Curaçao gegeven in plaats van ontwikkelings-hulp. Terwijl die vorm van hulp conform internationale verdragen een voortdurende verplichting is van oud-kolonisators jegens hun ex-koloniën, is de schuldsanering beperkt”, stelt Asjes. “Boven-dien is die nieuwe voorzie-nig gekoppeld aan de eis dat Curaçao een sluitende begro-ting moet hebben. Maar als je Nederland via het BES-eiland Bonaire al per 1 januari 2011 de ruimte geeft om het belas-tingregime op dat buureiland te hervormen dan ontstaat er oneerlijke concurrentie met op Curaçao gevestigde onder-nemingen. Als Nederland de winstbelasting op Bonaire op 0 procent stelt – of zelfs op 15 procent – dan zullen veel mil-joenenondernemingen hun zetel naar Bonaire verplaat-sen om de winstbelasting van 25 procent op Curaçao te ont-lopen. Voor zulke bedrijven scheelt het veel in hun loon-, inkomsten of winstbelasting”, aldus Asjes.

Hand in eigen boezem
De bewindsman vindt even-wel dat ook Curaçao in zekere

mate de hand in eigen boezem moet steken als de zaken on-gunstig verlopen vanaf de ko-mende jaarwisseling: “Neder-land liet al in 2007 zijn fiscale ambities voor een Caribisch belastingparadijs op met na-me Bonaire doorschemeren. Hoe bestaat het dat de vorige regeerders en bestuurders in drie jaar tijd de fiscale wetge-ving niet hebben weten aan te passen om tijdig te kunnen inspelen op deze concurren-tieslag? Onze voormalige be-stuurders en de desbetreffen-mate de consultants hadden zich in dezen pro-actief en initieënd moeten opstellen in plaats van reactief”. Toch vindt Asjes dat er vooral betere afspraken gemaakt hadden moeten worden met Nederland. Zo had volgens hem moeten worden onder-handeld dat Nederland niet al in januari 2011 nieuwe belastingwetten op de BES-eilanden mag invoeren. Dit zou tot bijvoorbeeld 1 januari 2012 moeten zijn uitgesteld om Curaçao de kans te geven zijn fiscale zaken op orde te brengen. “Als volgend jaar de over-heidsinkomsten op Curaçao dalen omdat bedrijven zich op Bonaire gaan vestigen, wordt het onmogelijk om een slui-tende begroting te hebben, dus dat je uitgaven even hoog zijn als je dan verlaagde in-komsten. Althans – als je geen ‘medida’s’ (maatregelen) wilt invoeren om snel ook je uit-gaven drastisch te verlagen. Wat blijft er dan over voor so-ciaal-economische opbouw als investeerders uitwijken en de overheid op uitgaven moet be-sparen of investeringen moet uitstellen? Zoals de zaken nu zijn geregeld, stuurt Curaçao dus nauwelijks aan op meer welzijn voor met name de middeninkomens en lager”, redeneert Asjes.

Nog zuurder
Het geheel wordt volgens de Financiëngedeputeerde nog zuurder, als in aanmerking wordt genomen dat de vo-rige regeerders en bestuur-ders van plan waren om het belastingapparaat voor het toekomstige land Curaçao op afstand te zetten en deze ‘Nieuwe Belastingdienst Cu-raçao’ te bemannen met een algemeen directeur en vier di-recteuren, die door een Raad

van Toezicht – met daarin onder meer de Kamer van Koop-handel, de Vereniging van Be-lastingadviseurs en de Bank van de Nederlandse Antillen – ter benoeming worden voorgedragen. Bovendien is een en ander tot nu toe zo voorge-steld dat het de gouverneur is die deze directeuren benoemt en niet de regering van het land Curaçao. “Als klap op de vuurpijl geldt dat al deze directeuren ook nog adjunct-directeuren krij-gen, terwijl in deze opzet ook met een heleboel secretaris-sen-generaal en directeuren-generaal wordt gewerkt. Ter-

wij velen in de samenleving een welzijnsvermindering kunnen gaan ervaren, wor-den de politieke vriendjes en handlangers van de vorige be-windvoerders in rijkelijk be-taalde functies benoemd – iets dat naar verluidt op de laatste werkdag van laatstgenoem-den heeft plaatsgevonden. Er is dus tegen alle principes van good governance in, een brede en vooral dure top gecreërd”, stelt Asjes. “Zolang ik in mijn ambt ben, zal ik niet toelaten dat de onderste sociaal-eco-nomische lagen van de bevol-king de dupe worden van dit soort praktijken.”

Aspirant-agenten doen praktijk



Foto: Ednel Simbo

WILLEMSTAD — Een aantal aspirant-agenten gingen gisteren de straat op om onder begeleiding van hun superieuren te oefenen. Ze moesten bij de verkeerslichten bij de kruising op Biesheuvel onder meer het verkeer in goede banen proberen te leiden en ook een verkeerscontrole houden, waarbij teamwerk van groot belang is.

Gedeputeerde Rudney Garmes (MFK):

‘Onderzoek naar uitgelekte brief omtrent positie twee CTB-directeuren’

WILLEMSTAD — Onlangs werd een brief van de voorzit-ter van de Abvo-dienstgroep bij de Curaçao Tourism Board (CTB), Ridsel Godfried, naar de media gelekt, waarin het nut van drie directeuren bij het CTB in twijfel wordt ge-

trokken. De brief was aan het bestuur van het CTB gericht. Op dit moment wordt het CTB aangevoerd door waarnemend directeur Hugo Clarinda en de twee directeuren Dino Daal en Brenda Benjamin. In de brief worden insinuaties gedaan over de posities van Daal en Benjamin. Gedeputeerde van Economische Zaken en Toerisme, Rudney Garmes (MFK), meent dat het niet de rol is van Godfried om over dat soort zaken uitspraken te doen. “De bewuste brief was niet aan mij geadresseerd, maar ik heb hem wel gelezen. In de brief insinueert de heer Godfried dat de functies van Daal en Benjamin overbodig zouden zijn. Ik meen dat, aangezien hij in het verlengde van de vakbond handelt, hij de zaken behoort te behartigen van zijn leden. Dus ook de belangen van Daal en Benjamin en vandaar dat hij niet in de positie is om over dat soort kwesties adviezen uit te geven”, aldus de gedeputeerde. Garmes laat weten dat de problematiek al langer speelt en dat die voor zijn aan-treden is ontstaan. “Ik ben nu bezig met informatieverzame-ling op juridische en mense-

lijke aspecten om vervolgens de zaak gedegen te kunnen analyseren. Op dit moment is nog niets concreet. We zullen op korte termijn ook met de Abvo praten”, aldus Garmes. Sinds het vertrek van voorma-lig CTB-directrice Evita Nita enkele maanden geleden, doen er hardnekkige geruchten de ronde. Zo stelde FOL-partijlei-der Anthony Godett in een re-actie op het vertrek van Nita, dat zij voor het blok zou zijn gezet om de directeuren Daal en Benjamin te ontslaan. Vol-gens Godett ging Nita hier niet mee akkoord en was dat onder andere de reden van haar ver-trek . Op de vraag of de gedeputeerde van deze uitspraken van Godett op de hoogte is antwoordt Garmes als volgt: “Dat is wat wij inderdaad toen ook hebben gehoord, maar vooralsnog kan ik daar geen uitspraken over doen, omdat ik gewoonweg onvoldoende inlichtingen daarover heb. We zitten pas zeven dagen in de regering en ik weet ook niet hoe de kwestie precies is ont-staan”, aldus Garmes.

Reactie Abvo
Voorzitter van de vakbond Ab-

vo, Wendy Calmes, laat weten dat er inmiddels een gesprek is geweest met Daal en Benja-min om te kijken wat er precies speelt. “Wij hebben binnenkort ook een gesprek met directeur Hugo Clarinda gepland en de gedeputeerde. Voor alle duide-lijkheid, de Abvo heeft de brief niet verzonden, dat was de voorzitter van de dienstgroep bij CTB. De brief is gelekt en wij hebben deze niet via offi-ciële wegen gekregen. Ik ben bekend met de inhoud van de brief. De heer Godfried bepleit een plattere structuur van de organisatie. Naar mijn weten zijn er geen concrete plannen voor afvloeiing. Wat ik uit de brief opmaak is dat er vragen worden gesteld omtrent de functie van drie directeuren en dat er aangegeven wordt dat één directeur afdoende zou zijn en ondersteund zou kun-nen worden door bijvoorbeeld twee stafleden. Het is een in-gewikkelde kwestie, maar we zijn nu bezig om de zaak te onderzoeken”, aldus Calmes. Eén van de twee directeuren, Benjamin, laat weten dat het om een interne kwestie gaat en dat zij daarvoor geen com-mentaar kan leveren.

GET IN TOUCH

with **feetfirst**
we love to serve you!

Buy at any of the **Lapal** GROUP
stores and get **15%** off your next shopping spree at **feetfirst Renaissance**
offer valid until October 23rd, 2010

Changes
For Group & Sport For All People
CHANGES PLAZA SALINA
PUNDA • JAN NOORDUYNWEG

tai
the athlete's foot
BREEDESTRAAT PUNDA

feetfirst
CHANGES PLAZA SALINA

Changes
For all your sports needs
CHANGES PLAZA SALINA

La Palestina
BON MARKA NA BON PREIS
DE RUYTERKADE #18

Hush Puppies
SEBAGO
MERRELL
cushe
patagonia
footwear

W&W SALE - LADIESWEAR
starting friday 17/9 - only at promenade
the ‘hottest’ sale on the island.... don’t miss it !
30 - 70%
op=op!
tot sale ...
wulfsen & wulfsen
PROMENADE
Antonëlle Betty Barclay just-B. SAO PAULO passport BRAX AND MANY MORE

fun miles
fun within your reach!

Hand in eigen boezem
De bewindsman vindt even-wel dat ook Curaçao in zekere

Nederlandse stierenvechter



De 17-jarige Reinoud Homan uit Nieuw-Schoonebeek vertrekt morgen naar Madrid, om aan zijn opleiding stierenvechten aan de Escuela Taurina te beginnen. De jongen uit het Drentse dorp werd in eerste instantie als buitenlander aan de ongewone vervolgopleiding geweigerd. Door zijn volharding werd hij alsnog aangenomen. Dit zei de moeder van Reinoud Homan gisteren. De fascinatie voor Spanje en de Spaanse cultuur zat er volgens de moeder al vroeg in. Als jochie joeg hij de geiten en bokken bij de burens van zijn grootouders op. “Hij was met de dieren aan het stierenvechten. Buurtjongens hebben hem wel eens bloedend uit de hokken getrokken, omdat de agressief geworden bokken de jongen in een hoek hadden gedreven”, aldus zijn moeder. Reinoud studeert sinds zes jaar Spaans.

6800 kilo inktvis

Een tractor, die een trailer met zo'n 6.800 kilo aan inktvis trok, reed bij een veld in Californië in een gracht. Daarbij kwam de lading in een broccoliveld terecht.

Het ongeval gebeurde op een onverharde weg nabij Highway 101, meldt KSBW-TV. De tractor raakte van de weg

in de buurt van Greenfield, een stadje waar momenteel wellicht elk restaurant 'Broccoli met inktvis' op het menu heeft staan. Verschillende ploegen waren zes uur lang bezig om het glibberige goedje op te ruimen. Er vielen geen gewonden bij het ongeval, waarvan de oorzaak onbekend bleef.

Verboden ijsreclame



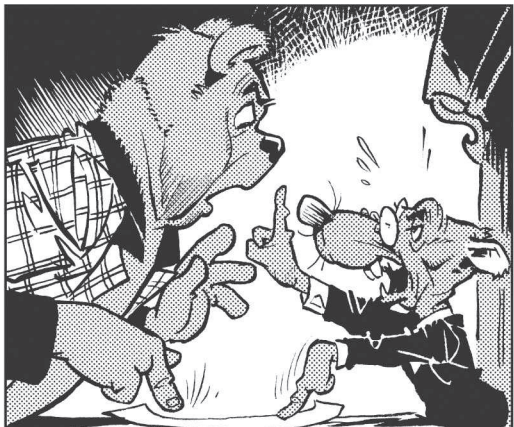
De Britse 'reclamewaakhond' heeft een advertentie van een Italiaans ijsje verboden, omdat er een zwangere non werd afgebeeld. De advertentie zou daardoor kwetsend zijn voor katholieken. Dat heeft de waakhond gezegd. De reclame was bedoeld voor tijdschriften. Op de afbeelding eet de zwangere non een ijsje, terwijl ze zegt: "Onbevleete ontvangenis, IJs is onze religie." De reclamewaakhond zou tien klachten hebben ontvangen van lezers. Volgens de Italiaanse ijsfabrikant was de reclame licht satirisch bedoeld.

HEER BOMMEL EN DE ZELFKANT

Door Marten Toonder



Q1548



'Dat is het gekste wat ik ooit gehoord heb', mompelde heer Bommel, verslagen in zijn stoel hangend. 'Een vergelder die met geld gevoed moet worden!'

'U hebt een contract gesloten', sprak meester Zwederkoorn, op de papieren wijzend. 'Daar staat alles duidelijk in; evenals in de gebruiksaanwijzing. U wist dus ook, dat hij de betrokkenen door een hoogfrequentiesignaal waarschuwt als hij leeg is. En omdat ik de raadsman van de uitvinder ben, was ik wel genooddaakt u met zacht geweld te ontbieden om enige vragen te beantwoorden. Hebt u de zaak in laten schrijven? Hebt u de financiering geregeld?' Nu werd het heer Ollie te veel. Hij stond op en boog zich over het

Kleine mannen

De mensenrechtencommissie van Zuid-Korea heeft twee relatiebemiddelingsbureaus op de vingers getikt, omdat die geen mannen willen inschrijven die kleiner zijn dan 1,66 meter. "Zo'n praktisch is duidelijk discriminerend en schaadt de menselijke waardigheid", aldus de commissie gisteren.

De commissie reageerde op de klacht van een 39-jarige Koreaan, die 1,58 meter lang is. Een van de bemiddelingsbureaus wil gehoor geven aan de commissie. Het andere bureau wil de bestaande praktijk voortzetten. Het zou nu eenmaal een feit zijn dat kleine mannen 'niet populair zijn bij vrouwen'.

Telefoon opladen

Koreaanse wetenschappers hebben een techniek ontwikkeld, die geluidsgolven omzet in elektriciteit. Ze maakten van zinkoxide een nanomateriaal, dat ooit kan dienen om gsm's op te laden door te praten, of om stroom op te wekken uit het geluid van rijdende wagens op een snelweg. "Net zoals luidsprekers elektrische signalen omzetten in geluid, is het omgekeerde ook mogelijk," zeggen Young Jun Park en Sang-Woo Kim over hun onderzoek, dat gepubliceerd werd in Advanced Materials. Geluidsgolven van 100 decibel genereerden een

stroom van 50 millivolt. De technologie is dus nog niet zover, daar gsm's een veelvoud van die stroom nodig hebben. De Koreaanse wetenschappers verwachten alleszins meer stroom op te wekken. "De echte vraag is of er genoeg omgevingsgeluid is om te dienen als krachtbron voor een gsm", zegt Michael McAlpine, een wetenschapper die zich op Princeton bezighoudt met soortgelijk onderzoek. Een consument wil namelijk geen rockconcert bijwonen of naast een voorbijrazende trein gaan staan om zijn telefoon op te laden.

Spook maakt schoon

Op een beveiligingscamera in de Wolfe pub in het Britse Penrith is te zien hoe een spookverschijning een halve minuut lang de tafels boent. Ver na sluitingstijd kwam er een witte schim uit het plafond. Eerst pulseerde de schim, kreeg vervolgens een enigszins menselijke vorm, leek enkele tafels te boenen en vloog vervolgens weer het

plafond in. Het reisbureau naast de pub heeft onlangs ook al een spookverschijning gehad. De kroegeigenaar heeft gisteren aan lokale media laten weten 'nogal geschrokken te zijn', maar ook een verklaring te hebben voor het spook. In het pand van de pub was namelijk vroeger een begrafenisondernemer gevestigd.

Britse krijgt Frans accent

Een vrouw, die even ging liggen omdat ze last had van migraine, werd wakker met een Frans accent. Kay Russell (49) uit het graafschap Gloucestershire zegt een deel van haar identiteit kwijt te zijn door het zeer zeldzame Buitenlands Accent Syndroom (FAS), zo bericht de Britse krant *The Guardian*. Vrienden, die Russell al jaren kennen, herkennen haar stem niet door de telefoon. Ook heeft de vrouw moeite mensen ervan te overtuigen

dat ze Brits is. De voormalige vertegenwoordigster, die slechts twee keer in Frankrijk is geweest, zei dat haar zelfvertrouwen aan diggelen is en dat ze haar baan heeft moeten opgeven. Wereldwijd zijn er sinds 1941 slechts circa zestig gevallen van het syndroom bekend. Het veranderde spraakpatroon is meestal het gevolg van zware hersenbeschadiging, bijvoorbeeld door een beroerte. Sommige klanken en lettergrepen worden daarna anders uitgesproken.

Saaiste Engelse winkelstad

Cambridge heeft een gerenommeerde universiteit en veel historisch interessante gebouwen, maar het aanbod aan winkels is bedroevend. In de belangrijkste winkelstraat zijn slechts negen soorten winkels te vinden. Daarmee komt de stad het slechtst uit de bus van de 117 Britse steden, die de New Economics Foundation (NEF), een organisatie voor duurzame ontwikkeling, heeft onderzocht. Volgens NEF wordt het winkelcentrum van Cambridge

gekenmerkt door een 'karakterloze gelijksoortigheid en een leegstand die zich aan de mensen opdringt'. De stad is voor de organisatie het ergste voorbeeld van de trend, dat winkelstraten in de Britse steden steeds meer op elkaar gaan lijken, doordat de filialen van grootwinkelbedrijven er de boventoon voeren. Wie wil shoppen, kan beter naar Whitstable aan de oostkust gaan. Dat heeft de grootste verscheidenheid aan winkels van de 117 onderzochte steden.

Slang uitlaten

Twee mannen hebben tijdens het uitlaten van hun huisdier nogal wat paniek veroorzaakt. Het tweetal liet afgelopen zaterdag in de Hortensialaan in Aalsmeer hun exotische slang uit en viel daarbij voorbijgangers en bewoners lastig. Dat

meldt de politie dinsdag. Eén van de mannen had de levende slang om zijn nek. Enkele voorbijgangers voelden zich zo bedreigd dat ze de politie inschakelden. Met de mannen is afgesproken dat zij de slang voortaan thuislaten.

Domme bankovervaller

In Californië heeft een niet al te snuggere bankovervaller zich een lening laten aansmeren. Nochtans had hij er kort voordien mee bedreigd om het bankkantoor op te blazen, indien men hem niet snel 2.000 dollar zou overhandigen.

De bankdirecteur nam volgens de *Santa Cruz Sentinel* de overvaller even apart in zijn kantoor, bood hem koffie

aan en overtuigde de 59-jarige Mark Smith ervan om een lening af te sluiten. "Kwestie van uw liquiditeitsproblemen oplossen", was het argument van de directeur. Terwijl Smith geduldig wachtte tot het papierwerk in orde werd gebracht, belde de manager de politie van Watsonville. Die kwam de domme overvaller arresteren. De man bleek niet in het bezit van explosieven.

Boem



Een 24-jarige automobilist uit Huizen heeft maandagmiddag met een niet al te slimme actie een ontploffing veroorzaakt. De man reed in zijn auto met daarin een gasfles, die bestemd was voor een barbecue. Hij stak al rijdend een sigaret op, waarna de ontploffing volgde. De auto vloog meteen in brand. De man wist uit de auto te komen en kon iemand op straat bereiken, die de hulpdiensten waarschuwde. De Huizenaar liep ernstige brandwonden op aan gezicht, hoofd, handen en armen. Een traumahelikopter en een arts hebben eerste hulp verleend, daarna werd hij met een ambulance overgebracht naar het AMC. De gasfles stond achter een stoel in de auto en had vermoedelijk een lek, waardoor de ontploffing ontstond.

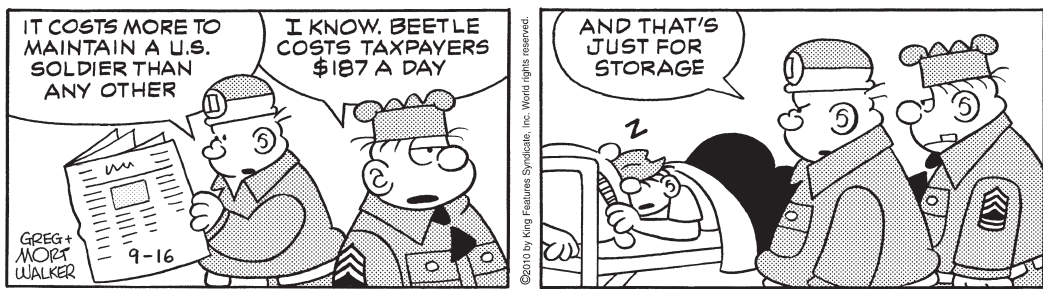
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



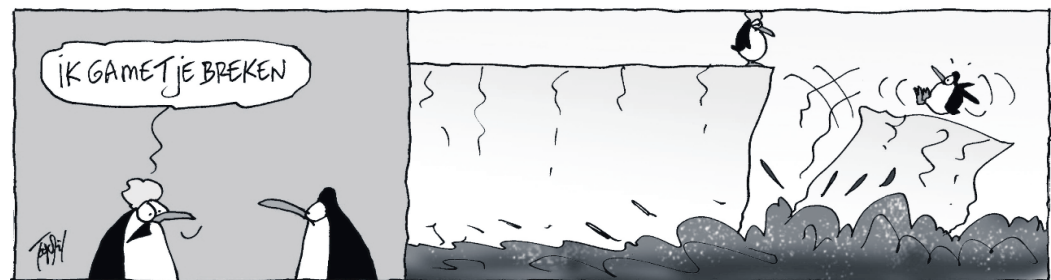
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Ajax kansloos tegen Real

MADRID — Heel Ajax hoopte gisteravond op een stunt bij het grote Real Madrid. Maar de Amsterdammers kwamen bij hun rentree in de Champions League bedrogen uit. “We hebben alle hoeken van het veld gezien”, erkende trainer Martin Jol na de ontnuchterende nederlaag (2-0) in Estadio Santiago Bernabeu.

De Scheveningse coach sprak van een heel goede les. “Je zou het een ontgroening kunnen noemen. Het was een duel tussen de mannen en de jongens. Er was er maar één die bij ons overeind bleef en dat was mijn doelman Maarten Stekelenburg.” Ajax oogde vanaf het begin onwennig en onzeker op het dramatisch slechte veld. De manschappen van Jol konden de bal amper in de ploeg houden.

Demy de Zeeuw fungeerde als aanvoerder bij absentie van de geschorste aanvalslider Luis Suarez. Jol liet voorin Miralem Sulejmani als diens vervanger opdraven. Daarmee gaf de Scheveningse coach aan dat hij in Madrid zeker ook offensieve bedoelingen had. Voor de rust dwongen de Amsterdammers evenwel niet één kans af.

Het swingende Real Madrid was Ajax op alle fronten de baas. De nerveuze bezoekers, met oudgediende André Ooijer voor de eveneens geschorste Jan Vertonghen,



Gonzalo Higuain (onder) en Alvaro Arbeloa, na het eerste doelpunt.

dreigden te bezwijken onder de Madrileense aanvalsgolven. Met dank aan Stekelenburg en de Spaanse onzorgvuldigheid viel de ruststand van 1-0 nog alleszins mee. Het ietwat curieuze openingsdoelpunt mocht Stekelenburg zich na ruim een half uur niettemin aanrekenen. De doelman van Oranje greep niet in van indraaiende hoekschop van Xabi Alonso. Vurnon Anita reageerde in het doelgebied evenmin optimaal, waardoor

de bal via het been van Higuain en opnieuw Anita over de lijn hobbelde. De Ajacied kreeg het doelpunt op zijn naam. Higuain schoot in de achtste minuut nog op de lat. Na de rust ging Real Madrid door met het missen van kansen. Met name sterspeler Cristiano Ronaldo ontbeerde scherpte en zuiverheid in de afwerking. Na de tweede treffer van Higuain, opnieuw van dichtbij, kreeg Ajax plotseling enkele kansen. Su-

lejmani en Emanuelson (lat) verzuimden de onvermijdelijke nederlaag een draaglijker aanzien te geven. Jol deed naderhand geen enkele moeite de pijnlijke verliespartij goed te praten. “Het was de overtreffende trap van kansloos, ja. Het leek op een parodie op voetbal. Geen speler heeft bij ons zijn eigen niveau gehaald. Dat zal tegen AC Milan anders moeten. Want die hebben voorin ook een stuk of vier grote namen lopen.”

Foto: AFP

Zes triatleten in olympische selectie

NIEUWEGEIN — Zes triatleten zijn opgenomen in de Olympische selectie van de Nederlandse triatlombond NTB. Lisa Mensink, Jan van Berkel, Rachel Klamer, Maaike Caelers, Sarissa de Vries en Neiske Becks gaan zich in het nationaal trainingscentrum (NTC) in Sittard voorbereiden op een mogelijke deelname aan de Spelen van Londen in 2012.

Bondscoach John Helleman en technisch directeur Adrie Berk maakten vandaag hun relatief kleine selectie bekend. Alleen Youri Severin staat op de reservelijst. Hij krijgt de kans om zich na een lange blessureperiode alsnog te bewijzen. Voor Edo van der Meer, Luc van Es, Martijn Dekker, Tim Dullaart en Lesley Derks is geen plaats meer in de selectie van

Helleman. “Doel is op te leiden voor een top 16-notering op de wereldkampioenschappen. Wie daar de afgelopen jaren niet aan heeft voldaan, hoort helaas niet thuis in het NTC”, legt technisch directeur Berk uit. “Als we investeren in de opleiding, willen we ook resultaten zien. Dat klinkt zakelijk, maar zo zit topsport natuurlijk wel in elkaar.” De afvallers uit de selectie hebben zich volgens Berk dit jaar onvoldoende verbeterd. “Nog langer doorgaan met deze groep zou ten koste gaan van de atleten die wel goed presteren. Zij verdienen alle aandacht.” Lisa Mensink is de enige triatlete met Olympische ervaring. De in Canada geboren Mensink deed mee aan de Spelen van Peking in 2008. Door een valpartij op de fiets eindigde ze als laatste. Klamer veroverde in 2009 zilver bij de junio-

ren op het EK in Holten en eindigde onlangs als vierde bij de WK onder 23 in Boedapest.

Caelers is de regerend Nederlands kampioene op de Olympische afstand (1,5 km zwemmen, 40 km fietsen en 10 km hardlopen). Van Berkel deed dit seizoen van zich spreken in de wereldbeker met twee keer een twaalfde plaats. De triatleet woont in Zwitserland en is lid van het triatlonteam dat wordt gesponsord door het emiraat Abu Dhabi. De NTB kijkt verder dan Londen 2012 en formeert ook al een talentengroep voor de Spelen van 2016 in Rio de Janeiro. Talentcoaches Eric van der Linden en Peter Scheres maken volgende week hun ‘selectie 2016’ bekend. De lang geblesseerde Danne Boterenbrood krijgt in ieder geval een plek in deze groep.

Real Madrid eert Nadal



Foto: AFP

MADRID — Tennisser Rafael Nadal heeft gisteravond in Estadio Santiago Bernabeu van Real Madrid een heldenontvangst gekregen van het thuispubliek. De voetbalfans gaven de glorieuze winnaar van het US Open maandag in New York een staande ovatie, toen hij voor het begin van de thuiswedstrijd tegen Ajax in de Champions League het veld betrad. De 24-jarige eregast bekeek vanuit de middencirkel op het grote stadionscherm met een brede grijns videobeelden van zichzelf op Flushing Meadows. Nadal is aandeelhouder van Real Mallorca, de club van zijn geboortegrond. Hij staat tevens bekend als een gepassioneerde fan van Real Madrid.

Clijsters in Guinness Book of Records



Foto: AFP

Managing editor van de Guinness Book of World Records Matt Boulton (l) en Kim Clijsters bij de overhandiging van de award.

FRANKFURT — De tennispartij tussen de Belgische Kim Clijsters en de Amerikaanse Serena Williams op 8 juli in het Koning Boudewijnstadion in Brussel heeft een vermelding in het Guinness Book of Records gekregen. Met 35.681 toeschouwers is het de best bezochte wedstrijd in de geschiedenis. Clijsters ontving vandaag het certificaat. Het oude record stond op 30.472 toeschouwers tijdens

de wedstrijd tussen Billie Jean King en Bobby Riggs in Houston. Clijsters, vorige week winnares van de US Open, won de wedstrijd van Williams met 6-3 6-2. Martina Navratilova was scheidsrechter tijdens het duel. Aanvankelijk zou Clijsters in een ‘Best of Belgium’ aantreden tegen landgenote Justine Henin, maar zij moest vanwege een blessure afzeggen. Williams nam haar plaats in.

Portugal wil Mourinho

LISSABON — De Portugese voetbalbond (FPF) wil trainer José Mourinho van Real Madrid ‘lenen’ voor de komende EK-kwalificatieduels van de nationale ploeg tegen Denemarken en IJsland. Dat maakte de FPF vandaag bekend. Eerder deze maand werd bondscoach Carlos Queiroz door de bond aan de kant gezet. Een opvolger is echter nog niet benoemd. De FPF hoopt op een akkoord met Real Madrid over de ‘huur’

van Mourinho om zo meer tijd te hebben in de zoektocht naar een opvolger voor Queiroz. Portugal is de EK-kwalificatie belabberd begonnen met een 4-4-gelijkspel tegen Cyprus en een 0-1-nederlaag tegen Noorwegen. Begin oktober staan de eerstvolgende ontmoetingen in de EK-kwalificatiereeks op de agenda. Op 8 oktober ontvangt Portugal op eigen veld Denemarken. Vier dagen later reist het af naar IJsland.

AC Milan gehavend

MILAAN — AC Milan houdt ondanks de 2-0-overwinning op het Franse Auxerre een bittere nasmaak over aan het Champions League-duel van gisteren. Drie spelers kwamen gehavend uit de strijd en missen mogelijk de competitiewedstrijd tegen Catania aankomend weekend. AC Milan-aanvoerder Massimo Ambrosini moest in het treffen met de Fransen al vroeg het veld verlaten na een harde tik op zijn been. Ook aanvaller Pato maakte de negentig minuten niet vol. Hij werd gewisseld vanwege een spierblessure. Linksback Luca Antonini kwam eveneens geblesseerd uit de strijd en lijkt een twijfelgeval voor zaterdag. Meervaller voor AC Milan is dat het dit weekend weer een beroep kan doen op verdediger Thiago Silva. AC Milan zag aankoop Zlatan Ibrahimovic tegen Auxerre in drie minuten tijd twee doelpunten maken.



Weer miljoenenverlies Grand Prix Australië

MELBOURNE — De Grand Prix van Australië op het circuit van Albert Park in Melbourne heeft voor het zoveelste jaar een miljoenenverlies geleden. Plaatselijke media repten vandaag van een tekort van 49 miljoen Australische dollars, omgerekend 35 miljoen euro.

De regering van de staat Victoria heeft zich steeds garant gesteld en de verliezen, die opgeteld al 200 miljoen dollar (143 miljoen euro) bedragen, met

belastinggeld gedekt. Tot groot ongenoegen van de protestgroep Save Albert Park, die zich sterk maakt voor het verdwijnen van de Formule 1. “De kosten zijn een enorme last voor de belastingbetaler”, aldus een woordvoerder.

De organisatie wijt de financiële tegenvallers aan de wereldwijde economische crisis. De regering van Victoria is niet van zins de Grand Prix op te geven en houdt vast aan het contract met de Formule 1, dat loopt tot 2015.

Bayern in slotfase langs AS Roma

MUNCHEN — Bayern München is gisteren goed begonnen aan de Champions League. De ploeg van trainer Louis van Gaal versloeg in eigen stadion AS Roma met 2-0. Thomas Müller en invaller Miroslav Klose maakten in het laatste kwartier de doelpunten.

Bayern domineerde de wedstrijd tegen het defensief ingestelde Roma. Desondanks kregen de Italianen in de eerste helft de beste kans. Bayern-verdediger Daniel van Buyten werkte de bal bijna in eigen doel. Na rust leidde het overwicht van de Duitsers wel tot kansen. Toni Kroos en Müller stuitten in eerste instantie op Roma-doelman Julio Sergio. De finalist in de Champions League van vorig seizoen kreeg in de slotfase toch nog de verdiende zege door Müller en Klose. Bayern had veel kansen nodig om tot scoren te komen. Ook in de competitie heeft Bayern moeite met het maken van doelpunten. De laatste twee duels in de Bundes-

liga leverden geen treffers op en slechts één punt. Van Gaal kon pas laat beschikken over zijn WK-gangers en ziet zijn elftal daardoor nog niet zo swingen als afgelopen seizoen. Bij het creëren van mogelijkheden mist Bayern duidelijk de creativiteit van Arjen Robben. De ploeg moet mogelijk nog lang wachten op de terugkeer van de Nederlandse aanvaller. Het is een grote adering voor Bayern dat niet voor niets zoveel moeite doet om een schadevergoeding te krijgen van de KNVB. Een andere international van Oranje, aanvoerder Mark van Bommel, speelde zijn honderdste Europese wedstrijd in het clubvoetbal. De middenvelder won in zijn carrière al eens de Champions League met Barcelona. In dienst van PSV reikte hij ooit tot de halve finale van het kampioenenbal. Bayern gaat door de overwinning aan de leiding in groep E voor CRF Cluj. De Roemenen waren met 2-1 te sterk voor de Zwitserse bezoekers uit Basel.

McEnroe naar Hongkong

HONGKONG — John McEnroe maakt volgend jaar zijn opwachting bij de Hongkong Tennis Classic. De Amerikaanse tennislegende gaat bij het toernooi een duo vormen met zijn landgenote Venus Williams. De organisatie maakte dat vandaag bekend. Bij het toernooi nemen spelers uit diverse continenten

het tegen elkaar op. Williams en McEnroe vertegenwoordigen Amerika. De Deense Caroline Wozniacki en de Zweed Stefan Edberg doen mee namens Europa. Het toernooi in Hongkong begint op 5 januari en geldt als voorbereiding op de Australian Open, later die maand.

Van Marwijk ontmoet Douglas

ZEIST — Bondscoach Bert van Marwijk spreekt volgende week met de Braziliaanse verdediger Douglas van FC Twente. Dat bevestigde de KNVB vandaag.

Douglas meldde afgelopen week zelf dat hij overweegt om Nederland te worden om zo voor Oranje te kunnen uitkomen. Het idee om de geboren Braziliaan te naturaliseren speelt bij Van Marwijk al langer. Volgende week gaan de twee om de tafel zitten voor een eerste oriënterend gesprek. Wanneer de ontmoeting exact plaatsvindt, is niet bekendgemaakt.

Chelsea en Arsenal superieur

RIJSWIJK — Chelsea en Arsenal hebben in tegenstelling tot Manchester United hun grootse plannen in de Champions League gisteravond al meteen ontvouwd. Beide Europese troonpretendenten uit Londen wonen hun openingswedstrijd superieur. De Engelse kampioenen was in Slowakije veel te sterk voor MSK Zilina: 1-4. Arsenal ontnam voor eigen publiek Braga een illusie: 6-0.

Chelsea (groep F) rekende binnen een half uur af met Zilina. Scheidsrechter Bjorn Kuipers noteerde treffers van Michael Essien en Nicolas Anelka. Deze laatste WK-dissident scoorde tweemaal. Landgenoot Florent Malouda deed het voorbereidende werk, met een fraaie pass en een hoekschop, die door John Terry eerst tegen de lat werd gekopt. Anelka had Essien het openingsdoelpunt gegund. Daniel Sturridge en Tomas Oravec hadden

na rust succes. Patrick van Aanholt mocht bij Chelsea de laatste minuten meedoen. Olympique Marseille stelde in deze poule thuis teleur tegen Spartak Moskou: 0-1. César Azpilicueta werkte de bal tien minuten voor tijd in eigen doel na een voorzet van Dmitri Kombarov. De Russische coach hield Ari bijna tot het einde naast zich op de bank, maar liet de ex-AZ-spits nog even opdraven om ‘tijd te rekken’. Braga kwam met een missie

In de min

AMSTERDAM — De Europese beurzen konden vanochtend moeilijk richting kiezen. Een tegenvallend cijfer over de Britse detailhandelsverkopten drukte de koersen tegen het middaguur uiteindelijk flink in de min.

Rond 11.40 uur noteerde de AEX-index in Amsterdam 0,3 procent lager op 335 punten. De MidKap-index verloor 0,7 procent en stond op 538,07 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stonden tot 0,4 procent lager.

“De handel zit te wachten op richting”, zei beleggingsstrategen Michel van der Stee van Van Lanschot Bankiers. “De discussie over een dubbele dip blijft actueel. De angst is nu wat weggeëbd, maar het is duidelijk dat er sprake is van vertraging. Het is dus wachten op belangrijke macrocijfers die weer wat richting kunnen geven. Vooralsnog blijft de volatiliteit groot, want de markten zijn niet eenduidig.”

De euro noteerde vanochtend 1,3080 dollar. Bij het slot van de Europese handel gisteren was dat nog 1,3010 dollar.

De euro steeg vandaag weer in waarde. De munt was vandaag op Curaçao 2,3082 gulden waard. Gisteren noteerde de euro nog 2,2925 gulden.

Koppige yen

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met licht verlies gesloten. Beleggers vonden dat de yen niet hard genoeg in waarde is gedaald, na de interventie van de Japanse overheid gisteren.

De Nikkei-index sloot vandaag 7,06 punten lager op 9509,50 punten. Een verlies van 0,1 procent. De beurs in Seoul verloor 0,7 procent en de Australische All Ordinaries ging 1,1 procent achteruit. In Hongkong stond de Hang Seng-index in de middaghandel op een verlies van 0,5 procent.

Vanochtend heerste in Tokio nog optimisme over de interventie. De koersen schoten omhoog. Maar later op de dag ontstond er teleurstelling. “De terugval van de yen is niet zo groot als de markt had gehoopt. De yen blijft aan de sterke kant”, aldus een Japanse handelaar.

Japan kondigde gisteren aan dollars te gaan opkopen en de eigen munt te verkopen. Het is de eerste interventie op de valutamarkten sinds maart 2004.

Licht lager

NEW YORK — De handel op de aandelenbeursen op Wall Street is vandaag begonnen met kleine verliezen. Beleggers vonden ondanks meevallende cijfers over de economie niet het optimisme voor een positieve handelsstart.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na de opening 10.555 punten, een verlies van 0,2 procent. De S&P 500-index verloor 0,3 procent en stond op 1122 punten. Technologiebeurs Nasdaq raakte 0,1 procent kwijt en noteerde 2298 punten.

De stemming was mat, hoewel een uur voor de opening was gebleken dat het aantal uitkeringsaanvragen in de Verenigde Staten afgelopen week uitkwam op het laagste niveau in twee maanden. De afgelopen week deden 450.000 Amerikanen voor het eerst een steunaanvraag; een daling van drieduizend. Analisten hadden gerekend op een stijging tot 460.000. Ook het cijfer over de producentenprijzen in augustus viel beter uit dan verwacht. De prijzen, die Amerikaanse boeren en fabrikanten vragen voor hun producten, gingen op maandbasis met 0,4 procent omhoog. Analisten hadden gerekend op een stijging met 0,3 procent.

DEN HAAG — De overheid blijft de komende jaren kampen met vacatures waarvoor moeilijk mensen te vinden zijn. Daardoor kan de noodzaak om mensen van buiten in te huren weer groter worden. Om hier minder afhankelijk van te zijn, zullen vraag en aanbod beter op elkaar moeten aansluiten.

Dat staat in een analyse van de arbeidsmarkt in het openbaar bestuur, die staatssecretaris Ank Bijleveld (Binnenlandse Zaken) donderdag naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. Door de forse bezuinigingen, die eraan zitten te komen, verdwijnen veel banen. Maar als de arbeidsmarkt aantrekt en veel ambtenaren met pensioen gaan, krijgt de overheid het toch moeilijk in de slag om gespecialiseerd personeel. Personeel bij de overheid moet aan steeds hogere ei-

sen voldoen. Ambtenaren moeten steeds meer inspelen op digitalisering en moeten beter met het publiek kunnen omgaan. Ook in andere sectoren zijn medewerkers met deze vaardigheden gewild. Daardoor wordt het voor ministeries, gemeenten en andere overheidsinstanties moeilijk om ze binnen te halen.

Onvervulde vacatures kunnen de overheid noodzaken gespecialiseerd personeel in te huren. Maar het inhuren van personeel van buiten ligt gevoelig in de Tweede Kamer. Sinds vorig jaar mogen departementen hoogstens 13 procent van hun personeelsbudget hieraan uitgeven. De voltallige Kamer wil dit terugbrengen tot 10 procent.

Bijleveld stelde dat dit in 2010 niet meer gaat lukken, maar beloofde wel te gaan bekijken of ministeries volgend jaar minder geld aan externen kunnen uitgeven. Vorig jaar huurden de mi-

nisteries voor een bedrag van 1284 miljoen euro personeel van buiten in. Dat

is 65 miljoen meer dan een jaar eerder, een stijging van ruim 5 procent.

‘Eerst taken schrappen’

Zomaar ambtenaren ontslaan en vervolgens derden inhuren, die voor veel meer geld hetzelfde werk gaan doen.

Die vrees heeft FNV-vakbond Abvakabo donderdag uitgesproken na het uitlekken van nieuwe bezuinigingsplannen op het ambtenarenapparaat. De overheid kan beter eerst kijken welke taken zij wil afstoten, vindt de bond.

De vakbond zegt dan ook niet volmondig ‘nee’ tegen bezuinigingen op het ambtenarenapparaat. “Onze leden vinden dat er best wat efficiencylagen gemaakt kunnen worden”, stelt Jan Willem Dieten, bestuurder

van FNV Abvakabo, donderdag. Volgens nieuwe plannen van het demissionaire kabinet lopen bezuinigingen op het ambtenarenapparaat de komende jaren met 1,5 procent op tot 230 miljoen euro in 2015.

De nieuwe bezuinigingen zouden bovenop de oude plannen van het vorige kabinet komen, waarvoor volgens Dieten nog ruim zesduizend banen in 2011 geschrapt moeten worden. “De overheid is momenteel bezig met een oude opdracht van het schrappen van 13.000 banen. Hiervan zou de helft in 2010 moeten vallen en de andere helft in 2011.”

Rijke landen halen doelstelling niet



Eerder werden door de rijke industrielanden afspraken gemaakt om hun ontwikkelingshulp met 50 miljard dollar te verhogen. Volgens berekeningen zullen ze daar dit jaar minstens 20 miljard dollar onder zitten.

BRUSSEL — In 2000 beloofden de rijke landen hun ontwikkelingshulp tegen 2015 gevoelig op te voeren. Om deze achtste Millenniumdoelstelling (MDG 8) te halen moeten ze zeer dringend een tandje bijzetten. En dat lijkt niet te lukken want veel landen zijn nu net volop bezig hun begrotingen op orde te krijgen, waarschuwt een VN-rapport, dat secretaris-generaal Ban Ki-moon heeft voorgesteld.

“Met nog maar vijf jaar te gaan voor de deadline van 2015 blijft er een enorme kloof in de realisering van de MDG 8-engagementen”, besluit het rapport. “Het is nu duidelijk dat de officiële ontwikkelingshulp (ODA) ver van de Gleneagles-doelstellingen voor 2010 blijft. Veel donorlanden voelen de nood om snel met fiscale consolidering te beginnen en dat kan de beschikbaarheid van de middelen nog meer onder druk zetten, net op een moment dat hulpengagements voor de periode na 2010 nog moeten worden opgevoerd.” Op de G8-top, die in 2005 in het Schotse Gleneagles

plaatsvond, spraken de rijkste industrielanden af hun ontwikkelingshulp tegen 2010 met 50 miljard dollar te verhogen, waarvan de helft voor Afrika. Volgens berekeningen van de VN zullen ze daar dit jaar minstens 20 miljard dollar onder zitten.

Openbare schuld

In veel rijke landen heeft de openbare schuld een kritiekpeil bereikt, een gevolg van de financieel-economische crisis. Daardoor blijft nauwelijks budgettaire ruimte om andere arme landen te hulp te schieten. Maar dat is lang niet het enige obstakel dat de VN zien op weg naar 2015.

Zo noemt het rapport het ‘hoogst onwaarschijnlijk’ dat de Doha-ronde van handelsbesprekingen snel wordt afgerond. Het wijst er op dat veel arme landen nog onder een zware schuldenlast kreunen en zo nauwelijks armslag hebben om hun Millenniumdoelstellingen te halen. Voorts is er nauwelijks verbetering in de toegang tot een reeks essentiële medicijnen en tot nieuwe technologieën, vooral technolo-

gieën zoals mobiele telefonie en internet, die arme landen nodig hebben om de gevolgen van de klimaatwijziging op te vangen.

0,31 procent

Millenniumdoelstelling 8 – ‘ontwikkel een wereldwijd partnerschap voor ontwikkeling’ – heeft als een van de belangrijkste indicatoren de evolutie van de officiële ontwikkelingshulp (ODA). Die valt onder meer af te lezen aan het percentage van het bruto nationale inkomen (BNI) dat een land aan officiële ontwikkelingshulp besteedt.

De 24 leden van het Comité voor Ontwikkelingssamenwerking (DAC) van de rijkstenclub OESO, waaronder ook België en Nederland, hebben vorig jaar bijna 120 miljard dollar (91 miljard euro) aan officiële ontwikkelingshulp besteed, een stijging van minder dan 1 procent in vergelijking met het jaar voordien. “Het aandeel van ODA in het bruto nationale inkomen bedroeg 0,31 procent, ver onder de VN-doelstelling van 0,7 procent, die slechts door vijf donor-

landen bereikt en overschreden werd”, zegt het rapport. “Als deze doelstelling tegen 2015 door alle donorlanden gehaald zou worden, dan steeg het jaarlijkse bedrag voor ontwikkeling tot meer dan 300 miljard (in prijzen en wisselkoersen van 2009).” De vijf landen, die vorig jaar 0,7 procent van hun bruto binnenlands product aan ontwikkelingshulp hebben besteed, zijn Zweden (1,12 procent), Noorwegen (1,06 procent), Luxemburg (1,01 procent), Denemarken (0,88 procent) en Nederland (0,82 procent). België (0,55 procent) voert het eerste peloton aan van landen die onder de VN-doelstelling zitten.

In absolute cijfers voeren de Verenigde Staten de rangschikking aan met 28,67 miljard dollar (21,90 miljard euro), maar dat vertegenwoordigt slechts 0,20 procent van hun BNP. Nederland gaf 6,43 miljard dollar (4,91 miljard euro), België 2,60 miljard dollar (1,98 miljard euro).

Goudprijs blijft records breken

LONDEN — De goudprijs heeft donderdag opnieuw een recordniveau bereikt, na dinsdag ook al een record te hebben aangetikt. De prijs van een troy ounce (31,1 gram) goud steeg donderdag op de grondstoffenmarkt in Londen tot 1277,90 dollar.

Dinsdag werd een niveau bereikt van 1267,20 dollar.

Daarmee werd het vorige record van 1264,90 dollar van 21 juni verbroken. De goudprijs loopt op door de zwakke dollar, waardoor beleggingen in grondstoffen voor handelaars met andere valuta goedkoper worden. Ook wordt goud gezien als een veilige en waardevaste investering in onzekere economische tijden.

Daimler mogelijk in zee met Toyota

FRANKFURT — De Japanse autofabrikant Toyota voert gesprekken met het Duitse autoconcern Daimler, moederbedrijf van Mercedes-Benz, over de levering van hybride-technologie. De Duitsers zouden Toyota, ‘s werelds grootste autoproducent, gevraagd hebben om motoren, accu’s en andere technologie te leveren, meldde de Japanse zakenkrant Nikkei Business donderdag. De deal zou betekenen dat Daimler de vierde

autofabrikant is die hybride-onderdelen afneemt van Toyota, na Ford, Nissan en Mazda. Het bevoorraden van concurrenten levert Toyota kostenbesparingen op. De Japanners boeken al jaren successen met hybride-auto’s, die rijden op elektriciteit en benzine. Het hybride paradigma Toyota Prius is al sinds mei 2009 de best verkochte auto in Japan.

De gesprekken tussen Toyota en Daimler zouden een jaar geleden zijn begonnen.

Armoedegrens VS stijgt

WASHINGTON — De armoedegrens in de Verenigde Staten is in 2009 naar 14,3 procent gestegen. Een jaar eerder was het percentage nog 13,2, het hoogste sinds 1994.

Zo maakte het Census Bureau vandaag bekend. Vorig jaar leefde een recordaantal van 43,6 miljoen mensen onder de armoedegrens.

Het aantal mensen dat vorig jaar in armoede leefde, was het hoogste in 51 jaar. Het Census Bureau maakte ook melding van een stijging van het aantal mensen zonder een ziektekostenverzekering.

Vorig jaar waren er 50,7 miljoen mensen in de VS zonder een ziektekostenverzekering, een stijging van 16,7 procent.

‘Bezuinigen beter dan hogere belasting’

AMSTERDAM — Nederlanders zien liever dat het kabinet het begrotingstekort terugbrengt door te bezuinigen dan door de belastingen te verhogen. Bij die bezuinigingen moet het dan vooral gaan om uitgaven die de economische groei in Nederland het minst schaden, zoals Ontwikkelingssamenwerking, Defensie en de (gemeentelijke) onroerende zaakbelasting OZB. Dat blijkt uit een onderzoek van ING. Het bank- en verzekeringsconcern stelde de afgelopen twee weken elke dag vragen over Prinsjesdag aan gemiddeld 56.000 mensen. Van hen gaf 92 procent aan liever bezuinigen te zien dan hogere belastingen. Bijna de helft noemt Defensie en Ontwikkelingssamenwerking als mogelijke bezuinigingsposten. Daarmee zal het kabinet volgens ING niet uitkomen, want hieraan wordt in totaal jaarlijks 12 miljard uitgegeven, terwijl er in totaal 18 miljard aan bezuinigingen gevonden zou moeten worden.

De ondervraagden houden zorg, onderwijs en sociale zekerheid het liefst buiten schot, maar als daar toch bespaard moet worden, zou dat kunnen door hogere ei-

gen bijdragen. Ook hogere ecotaks, in de vorm van belasting op niet-groene energie, wordt gezien als een mogelijkheid om het huishoudboekje van de overheid beter op orde te krijgen. Van de Nederlanders vindt 53 procent verhoging van de pensioenleeftijd de beste manier om de AOW in de toekomst betaalbaar te houden.

Het Economisch Bureau, de denktank van ING, tekent bij de uitkomsten aan dat bezuinigingen de economische groei minder schaden dan belastingverhogingen. Ook blijkt dat de ondervraagden kiezen voor die bezuinigingen, die de minste nadelen geven voor de Nederlandse economie. De wens om bij de bezuinigingen zorg, onderwijs en sociale zekerheid buiten schot te laten, zal in de praktijk moeilijk zijn.

Charles Kalshoven van het ING Economisch Bureau wijst erop dat de ondervraagden niet kiezen voor bijvoorbeeld hogere loonbelasting, maar voor belastingverhogingen die het minst schadelijk uitpakken voor de economie: “Verhogingen die de wil om hard te werken nauwelijks afremmen.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	16-Sep		PREV.	16-Sep		
DOW JONES	10572.73	10545.11	AEX	335.86	334.80		
S&P 500 INDEX	1125.07	1119.98	AEGON NV	4.42	4.37		
NASDAQ	2301.32	2293.49	AGEAS	2.10	2.08		
RUSSELL 2000	652.51	649.18	AHOLD NV	10.04	10.03		
EAFE USD	1531.77	1531.77	AIR FRANCE-KLM	11.18	11.04		
SPDR S&P 500 ETF	113.08	112.56	AKZO NOBEL	45.88	45.77		
SPDR DJIA TRUST	105.94	105.54	ASML HOLDING NV	21.53	21.45		
S&P 500 INDEX	1125.07	1119.98	CORIO NV	48.49	48.48		
AMAZON.COM INC	145.45	146.72	DANONE	44.14	43.82		
AMERICAN EXPRESS	40.85	40.85	DSM (KONIN)	36.37	36.53		
BIODIN IDEC INC	58.42	57.81	HAL TRUST	82.40	81.76		
CISCO SYSTEMS	21.59	21.67	HEINEKEN NV	37.45	37.30		
OTISGROUP INC	3.92	3.91	ING-GROEP NV-CVA	7.86	7.73		
WALT DISNEY CO	34.21	33.86	ITECH NV	22.87	23.00		
EBAY INC	24.19	24.00	KPN (KONIN) NV	11.44	11.45		
ENZON PHARMACEUT	10.78	10.75	KONINKLUKE PHIL	23.01	23.06		
GENERAL ELECTRIC	16.34	16.17	REED ELSEVIER	9.61	9.59		
GOOGLE INC-CL A	480.64	480.87	REXEL SA	12.85	12.70		
HEWLETT-PACKARD	39.62	40.00	ROBECO NV	21.41	21.35		
HOME DEPOT INC	29.94	29.76	ROLINCO NV	19.08	19.98		
IBM	129.43	129.23	RORENTO NV	48.24	48.25		
INTEL CORP	18.72	18.62	ROYAL DUTCH-SHA	22.35	22.39		
JOHNSON&JOHNSON	61.05	61.16	TNT NV	19.59	19.57		
MEDTRONIC INC	33.59	33.47	TOMTOM	4.62	4.55		
MICROSOFT CORP	25.12	25.10	UNILEVER NV-CVA	21.58	21.60		
OTISGROUP INC	84.58	83.98	WESSanen NV	2.58	2.58		
MOTOROLA INC	3.92	3.91	WOLTERS KLUWER	15.90	15.80		
NVIDIA CORP	10.56	10.54	WP-STEWART HLDGS	150.73	152.10		
PFIZER INC	17.27	17.14	ETFS	PREV.	16-Sep		
PROCTER & GAMBLE	61.11	60.84	SPDR-FINL SELECT	14.76	14.65		
QUALCOMM INC	41.98	42.04	ISHARES-DJ DIV	46.38	46.19		
ROYAL DUTCH-ADR	58.34	58.89	ISHARES-DJ HEALT	62.35	62.22		
SCHLUMBERGER LTD	58.19	58.05	ISHARES-DJ CN GD	59.16	59.04		
SPRINT NEXTEL CO	4.58	4.45	ISHARES-MSCI PAC	43.32	42.89		
SYSCO CORP	29.01	28.99	ISHARES-S&P500 GR	58.30	58.12		
TEXAS INSTRUMENT	24.67	24.53	ISHARES-S&P EURO	37.06	36.94		
TIME WARNER INC	31.75	31.33	POWERSHARES DB C	23.40	23.42		
VISA INC-CLASS A	68.93	68.87	POWERSH-QQQ	47.75	47.59		
YAHOO! INC	14.27	14.02	FUNDS	PREV.	16-Sep		
			HEND H-PAN ES-A2	19.98	19.98		
CURRENCIES	PREV.	16-Sep	HEND H-JPN SC-A2	21.82	21.82		
YEN/USD	85.510	85.640	HEND H-ASI EQ-A2	77.86	77.86		
USD/EUR	1.300	1.310	HEND H-CON EU-A2	21.99	21.99		
CAN/USD	1.028	1.027	HEND H-GLC TEC-A2	29.46	29.46		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com